

# DEKOVASE MIT LED-LEUCHTZWEIG

## VASE WITH LIGHT-UP BLOSSOM

### VASE DÉCORATIF AVEC BRANCHES LUMINEUSES LED

(DE) (AT) (CH)

#### DEKOVASE MIT LED-LEUCHTZWEIG

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

#### VASE DÉCORATIF AVEC BRANCHES LUMINEUSES LED

Notice d'utilisation

(PL)

#### DEKORACYJNY WAZON ZE ŚWIECĄCĄ GAŁĄŻKĄ LED

Instrukcja użytkowania

(SK)

#### DEKORATÍVNA VÁZA S LED SVIETIACOU VETVIČKOU

Navod na používanie

(DK)

#### VASE MED GRENE MED LED-LYS

Brugervejledning

(HU)

#### DEKORÁCIÓS VÁZA LED FÉNYÁGGAL

Használati útmutató

(HR)

#### DEKORATIVNA VAZA S LED SVJETLEĆIM GRANAMA

Upute za uporabu

(BG)

#### ДЕКОРАТИВНА ВАЗА С СЪС СВЕТЕЩ LED КЛОН

Ръководството за използване

(GB) (IE)

#### VASE WITH LIGHT-UP BLOSSOM

Instructions for use

(NL) (BE)

#### DECORATIEVAAS MET LED-TAKKEN

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

#### DEKORATIVNÍ VÁZA S LED SVÍTICÍ VĚTVIČKOU

Návod k použití

(ES)

#### JARRÓN DECORATIVO CON RAMA ILUMINADA CON LEDES

Instrucciones de uso

(IT)

#### VASO DECORATIVO CON RAMETTI LUMINOSI LED

Istruzioni d'uso

(SI)

#### OKRASNA VAZA Z LED-VEJICAMI

Navodilo za uporabo

(RO)

#### VAZĂ DECORATIVĂ, CU CRENGUȚĂ LUMINOASĂ CU LED

Instrucțiunile de utilizare

(GR)

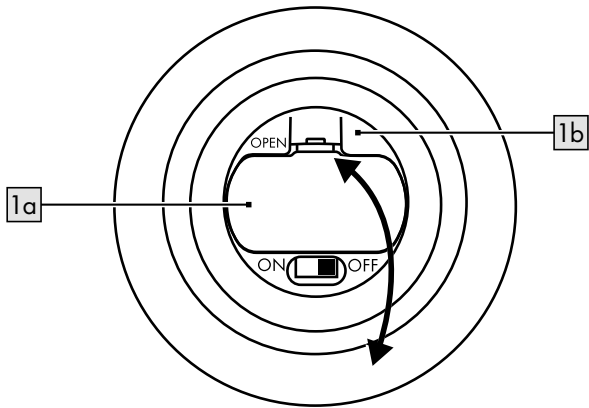
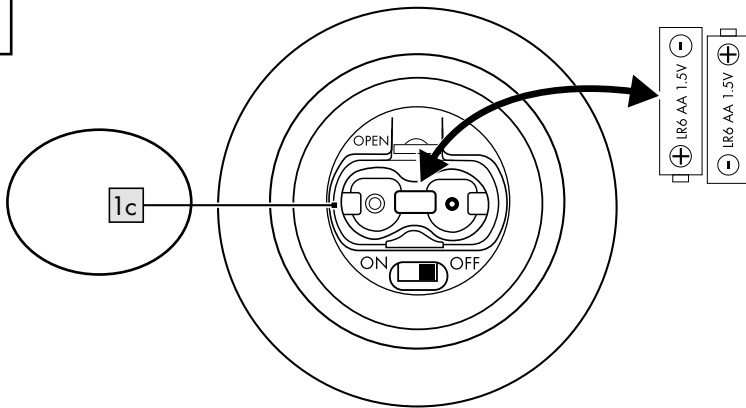
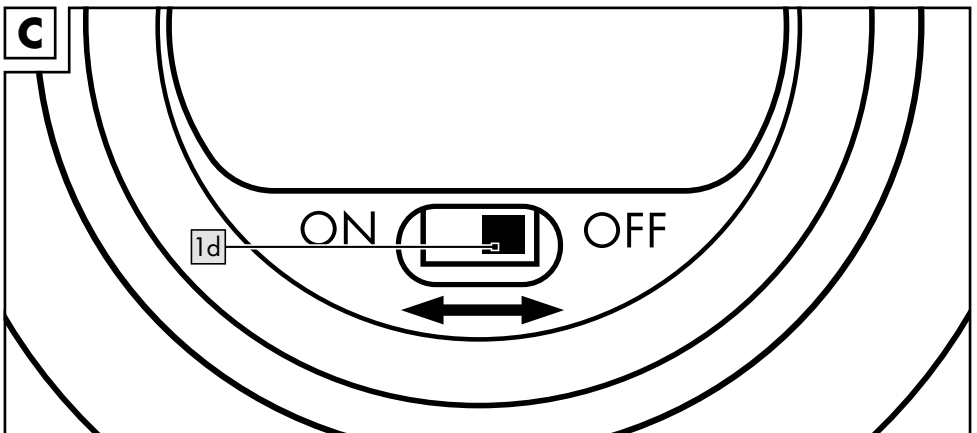
#### ΒΑΖΟ ΜΕ ΦΩΤΙΖΟΜΕΝΑ ΚΛΑΔΙΑ LED

Οδηγίες χρήσης



IAN 400059\_2204



**A****B****C**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**


Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.


## Lieferumfang

1 x Dekovase mit LED-Leuchtweig  
2 x Batterie (1,5V  $\equiv$  LR6, AA)  
1 x Gebrauchsanweisung


## Technische Daten

ca. 56 x 7,5 cm (H x Ø)  
Energieversorgung Batterie:  
2 x 1,5V  $\equiv$  LR6, AA

 Symbol für Gleichspannung


 Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2014/30/EU – EMV-Richtlinie  
2011/65/EU – RoHS-Richtlinie

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
11/2022

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch im Innenbereich und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden. Der Artikel ist für Dekorationszwecke geeignet.

 **NUR ZUR VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN.**



Nicht zur allgemeinen Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.



Timerfunktion: 6 h eingeschaltet/  
18 h ausgeschaltet.



## Sicherheitshinweise

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achtung! Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Artikels und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel benutzt wird.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Den Artikel außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Füllen Sie kein Wasser in die Vase.
- Stellen Sie keine echten Blumen oder Pflanzen in die Vase.

### **Warnhinweise Batterien!**

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- **Warnung!** Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- **Achtung.** Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

### **Gefahr!**

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## **Batterien einlegen/wechseln**

### **ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.**

Zwei Batterien liegen dem Artikel bei, die Sie vor der ersten Nutzung aus der Verpackung nehmen und in den Artikel einlegen können. Sollten die Batterien nicht mehr funktionieren, können Sie diese austauschen.

1. Entfernen Sie den Deckel (1a) vom Batteriegehäuse (1b) (Abb. A).

**Hinweis:** Beim Umdrehen des Artikels können die Zweige herausfallen. Halten Sie die Zweige fest, um ein Abreißen der Kabel zu verhindern.

2. Entnehmen Sie vorsichtig die leeren Batterien aus der Batteriehalterung (1c) und tauschen Sie diese gegen neue Batterien aus (Abb. B).

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

3. Verschließen Sie das Batteriegehäuse (1b) wieder mit dem Deckel (1a) (Abb. A).

## Licht ein- und ausschalten (Abb. C)

Verschieben Sie den Schalter (1d), um den Artikel ein- (ON) und auszuschalten (OFF).

**Hinweis:** In der Schalterstellung ON ist eine Timerfunktion integriert. Bei der Timerfunktion ist das Licht für sechs Stunden eingeschaltet und für 18 Stunden ausgeschaltet. Der Rhythmus wiederholt sich täglich.

Zur besseren Orientierung befindet sich auf dem Batteriegehäuse (1b) die Beschriftung ON/OFF.

## Verwendung

Der Artikel kann im Innenbereich aufgestellt werden.

**Hinweis:** Stellen Sie den Artikel nicht auf empfindlichen Oberflächen ab. Dies kann zu Verkratzen führen.

**Achtung!** Die Drähte inkl. Steckverbindung müssen sich vollständig im Artikel befinden.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Schalten Sie den Artikel vor der Reinigung aus. Nicht mit Wasser reinigen. Von außen nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. Textilblüten bei Bedarf mit einem Staubwedel oder Pinsel reinigen. Vase nicht von innen reinigen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1-7: Kunststoffe /
- 20-22: Papier und Pappe /
- 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung.

Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 400059\_2204

- Ⓓ🇪 Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)
- Ⓓ🇦🇹 Service Österreich  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)
- Ⓓ🇨🇭 Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)


Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents

1 x vase with light-up blossom  
2 x battery (1.5V , LR6, AA)  
1 x instructions for use

## Technical data

approx. 56 x 7.5cm (H x Ø)


Battery power supply:

2 x 1.5V , LR6, AA

 Symbol for DC voltage

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
2011/65/EU – RoHS Directive  
2014/30/EU – EMC Directive

 UK Conformity Assessed  
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

 Date of manufacture (month/year):  
11/2022

## Intended use

The product is for private indoor use only and is not intended for commercial use. The product is intended for use as decoration.



FOR INDOOR USE ONLY.



Not suitable for general household lighting.



Timer function: 6 hrs on/18 hrs off.



## Safety information

- This product can be used by children above the age of 8 and by people with reduced physical, sensory, or mental capacities or by those lacking experience and knowledge provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks involved. Children may not play with the product. Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- Warning! None of the packaging materials or attachments are part of the product itself, and must always be removed for safety reasons before the product is used.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- No modifications may be made to the product!
- Keep the product out of reach of children.
- The light source for this lighting fixture is not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire lighting fixture must be replaced.
- Do not fill the vase with water.
- Do not put real flowers or plants in the vase.

## **Warnings on batteries!**

- Remove the batteries if they are empty or if the product is not going to be used for an extended period.
- Do not use different battery types or brands, new and used batteries in combination, or batteries with different capacities, as they leak and can thus cause damage.
- Observe the polarity (+/-) when inserting batteries.
- Change all batteries at the same time and dispose of the old batteries properly.
- Warning! Batteries may not be charged or reactivated in any way. They may not be dismantled, thrown into fire, or short-circuited.
- Always keep batteries out of the reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- The cleaning and user-maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Clean the batteries and the device contacts as necessary and before inserting the batteries.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leaks.
- Warning. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children. Seek medical help immediately if you suspect that batteries have been swallowed or ingested.

## **Danger!**

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it properly and immediately. Wear gloves to handle the battery.
- If you come into contact with battery acid then wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye rinse it out with water and seek medical help immediately!
- Do not short-circuit the terminals.

## **Inserting/replacing the batteries**

**WARNING! Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.**

Two batteries are enclosed with the product, these can be removed from the packaging and inserted into the product before using it for the first time.

When the batteries are flat, you can replace them.

1. Remove the cover (1a) from the battery compartment (1b) (Fig. A).

**Note:** the flowers can fall out when you turn the product over. Hold onto the flowers to avoid the cable being torn out.

2. Carefully remove the flat batteries from the battery holder (1c) and replace them with new batteries (Fig. B).

**Note:** check the plus/minus poles of the batteries and insert them correctly.

The batteries must be completely inside the battery compartment.

3. Close the battery compartment (1b) again with the cover (1a) (Fig. A).

## **Turning the light on and off (Fig. C)**

Slide the switch (1d) to turn the product 'ON' and 'OFF'.

**Note:** a timer function is integrated into the 'ON' switch position. When the timer function is activated the light turns on for six hours and off for 18 hours. This rhythm repeats daily.

There is an 'ON/OFF' label on the battery compartment (1b) for better orientation.

## **Use**

The product can be placed indoors.

**Note:** do not place the product on delicate surfaces. This can lead to scratches.

**Warning!** The wires, including plug connection, must be completely inside the product.

## **Storage, cleaning**

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature. Turn of the product before cleaning. Do not clean with water. Wipe the outside clean with a dry cloth only. If necessary, clean textile flowers with a duster or brush. Do not clean the inside of the vase.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.



## Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

The Triman logo only applies to France.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 400059\_2204

**(GB)** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@idl.co.uk](mailto:deltasport@idl.co.uk)

**(IE)** Service Ireland  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [deltasport@idl.ie](mailto:deltasport@idl.ie)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison

1 vase décoratif avec branches lumineuses LED  
2 piles (1,5V  $\equiv$  LR6, AA)  
1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

env. 56 x 7,5 cm (H x Ø)  
Alimentation en énergie à piles :  
2 x 1,5V  $\equiv$  LR6, AA

$\equiv$  Symbole de tension continue



Delta-Sport Handelskontor GmbH  
déclare par la présente que cet article

répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :

2011/65/UE - Directive RoHS

2014/30/UE - Directive européenne CEM



Date de fabrication (mois/année) :  
11/2022

## Utilisation conforme à sa destination

L'article est uniquement destiné à un usage domestique en intérieur et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. L'article est utilisé à des fins décoratives.



À UTILISER UNIQUEMENT EN INTÉRIEUR.



Ne convient pas pour l'éclairage général de pièces de la maison.



Fonction minuterie : 6 h en marche/18 h en arrêt.



## Consignes de sécurité

- Cet article peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, uniquement si ces derniers sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant une utilisation sécurisée de l'article et qu'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article.

Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Attention ! Tous les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie de l'article et doivent toujours être retirés avant utilisation pour des raisons de sécurité.
- Vérifiez l'article avant chaque utilisation en vue de détecter des détériorations ou de l'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Conservez l'article hors de portée des enfants.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; une fois que la durée de vie de la source lumineuse touche à sa fin, tout le luminaire doit être remplacé.
- Ne remplissez pas le vase avec de l'eau.
- Ne mettez pas de vraies fleurs ou plantes dans le vase.

## **Consignes pour les piles !**

- Retirer les piles lorsqu'elles sont usagées ou en cas de non-utilisation prolongée de l'article.
- Ne pas utiliser des piles de type ou de marque différent, des piles neuves et usagées en même temps ou des piles dont la capacité est différente car celles-ci fuient et peuvent causer des dommages.
- Respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion.
- Remplacer toutes les piles en même temps et éliminer les piles usagées selon les directives en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent être ni chargées ni réactivées par d'autres moyens. Elles ne doivent être ni démontées, ni jetées au feu ni court-circuitées.
- Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser des piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyer les contacts de la pile et de l'appareil si nécessaire et avant l'insertion.
- Ne pas exposer les piles à des conditions extrêmes (p. ex. radiateurs ou rayons directs du soleil). Il existe sinon un risque élevé de fuite.
- Attention. Remplacer immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que des piles ont été avalées ou introduites dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

## **Danger !**

- Les piles abîmées ou qui fuient doivent être manipulées avec une extrême précaution et mises au rebut immédiatement selon les directives en vigueur. Porter alors des gants.
- En cas de contact avec de l'acide des piles, laver l'endroit atteint avec de l'eau et du savon. En cas de contact de l'acide de piles avec les yeux, les laver avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

## **Mise en place/remplacement des piles**

**ATTENTION ! Tenez compte des instructions suivantes afin d'éviter toute détérioration mécanique et électrique.**

Deux piles, que vous devez sortir de l'emballage et mettre en place dans l'article sont fournies avec l'article.

Si les piles ne fonctionnent plus, vous pouvez les remplacer.

1. Retirez le couvercle (1a) du compartiment à piles (1b) (fig. A).

**Remarque :** lorsque l'article est retourné, les branches peuvent tomber. Tenez fermement les branches pour éviter que les câbles ne se déchirent.

2. Retirez les piles vides du logement de piles (1c) avec précaution et remplacez-les par des piles neuves (fig. B).

**Remarque :** prêtez attention au pôle positif/négatif des piles et à une insertion correcte. Les piles doivent être parfaitement positionnées dans le logement de piles.

3. Refermez le compartiment à piles (1b) avec le couvercle (1a) (fig. A).

## **Allumer et éteindre la lumière (fig. C)**

Faites glisser l'interrupteur (1d) pour allumer (ON) et éteindre (OFF) l'article.

**Remarque :** une fonction minuterie est intégrée dans la position ON de l'interrupteur. Avec la fonction minuterie, la lumière est allumée pendant six heures et éteinte pendant 18 heures. Le rythme se répète quotidiennement. Pour une meilleure orientation, l'inscription ON/OFF figure sur le compartiment à piles (1b).

## **Utilisation**

L'article peut être placé à l'intérieur.

**Remarque :** ne placez pas l'article sur des surfaces sensibles. Cela pourrait entraîner des égratignures.

**Attention !** Les fils, ainsi que le connecteur, doivent se trouver entièrement dans l'article.

## Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante. Éteignez l'article avant de le nettoyer. Ne le nettoyez pas à l'eau. Essayez l'extérieur uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec. Si nécessaire, nettoyez les fleurs en textile avec un plumeau ou un pinceau. Ne nettoyez pas le vase de l'intérieur. IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur.

Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination de l'appareil usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez l'appareil et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites. L'article et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 400059\_2204

**(FR)** Service France  
Tel. : 0800 919 270  
E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**(BE)** Service Belgique  
Tel. : 0800 12089  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)


Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## Leveringsomvang

1 x decoratieve vaas met door led verlichte tak  
2 x batterij (1,5V  LR6, AA)  
1 x gebruiksaanwijzing


## Technische gegevens

ca. 56 x 7,5 cm (h x Ø)

Stroomvoorziening batterij:


2 x 1,5V  LR6, AA

 Symbool voor gelijkspanning

 Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:

2014/30/EU - EMC-richtlijn


2011/65/EU - RoHS-richtlijn


 Productiedatum (maand/jaar):  
11/2022

## Beoogd gebruik

Dit artikel is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik binnenshuis en niet voor zakelijk gebruik. Het artikel is geschikt voor decoratieve doeleinden.

 ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.

 Niet geschikt voor de algemene verlichting van een ruimte binnenshuis.

 Timerfunctie: 6 u ingeschakeld/18 u uitgeschakeld.

## Veiligheidsinstructies

- Dit artikel kan door kinderen met een leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en ook door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, gebruikt worden indien zij onder toezicht of met het oog op het veilige gebruik van het artikel uitleg kregen en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Waarschuwing! De verpakkings- en bevestigingsmaterialen maken geen onderdeel uit van het artikel en moeten uit veiligheidsoverwegingen te allen tijde worden verwijderd voordat het artikel wordt gebruikt.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- Plaats het artikel buiten het bereik van kinderen.
- De lichtbron van deze armatuur kan niet vervangen worden; wanneer de lichtbron het einde van haar levensduur bereikt heeft, dient de complete armatuur vervangen te worden.
- Vul de vaas niet met water.
- Zet geen echte bloemen of planten in de vaas.



## Waarschuwingeninstructies batterijen!

- Verwijder de batterijen wanneer deze opgebruikt zijn of als het artikel langere tijd niet gebruikt wordt.
- Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken, geen nieuwe en gebruikte batterijen met elkaar en die met een verschillende capaciteit, omdat deze uitlopen en zodoende schade kunnen veroorzaken.
- Let op de polariteit (+/-) bij de plaatsing van de batterijen.
- Vervang alle batterijen gelijktijdig en voer de oude batterijen af zoals voorgeschreven.
- Waarschuwing! Batterijen mogen niet geladen of met andere middelen gereactiveerd, niet gedemonteerd, niet in het vuur geworpen of kortgesloten worden.
- Berg batterijen altijd buiten het bereik van kinderen op.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Reinig al naar behoefte en vóór de plaatsing de batterij- en apparaatcontacten.
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden (z. B. radiatoren). Er bestaat anders meer gevaar dat de batterijen uitlopen.
- Waarschuwing. Gebruikte batterijen onmiddellijk afvoeren. Nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen houden. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij het vermoeden dat batterijen ingeslikt werden of het lichaam binnengedrongen zijn.



## Gevaar!

- Ga met een beschadigde of uitlopende batterij uiterst voorzichtig om en voer deze onmiddellijk zoals voorgeschreven af. Draag daarbij handschoenen.
- Wanneer u met batterijzuur in aanraking komt, wast u het getroffen lichaamsdeel met water en zeep. Raakt er batterijzuur in uw oog, dan spoelt u het met water uit en laat u zich onmiddellijk medisch behandelen!

- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.

## Batterijen plaatsen/ vervangen

### WAARSCHUWING! Volg de volgende aanwijzingen op om mechanische en elektrische schade te vermijden.

Er zijn twee batterijen bij het artikel gevoegd, die u voor het eerste gebruik uit de verpakking kunt halen en in het artikel kunt plaatsen.

Indien de batterijen niet meer werken, kunt u deze vervangen.

1. Verwijder het deksel (1a) van het batterijvak (1b) (afb. A).

**Aanwijzing:** bij het omdraaien van het artikel kunnen de takken eruit vallen. Houd de takken vast om te voorkomen dat de kabel afbreekt.

2. Neem de lege batterijen voorzichtig uit de batterijhouder (1c) en vervang deze door nieuwe batterijen (afb. B).

**Aanwijzing:** let op de plus-/minpool van de batterijen en zorg ervoor dat u deze correct plaatst. De batterijen moeten zich helemaal in de batterijhouder bevinden.

3. Sluit het batterijvak (1b) weer met het deksel (1a) (afb. A).

## Licht in- en uitschakelen (afb. C)

Verschuif de schakelaar (1d) om het artikel in te schakelen (ON) en uit te schakelen (OFF).

**Aanwijzing:** in de schakelaarstand ON is een timerfunctie geïntegreerd. Met de timerfunctie blijft het licht zes uur lang aan en is daarna 18 uur lang uitgeschakeld. Het ritme herhaalt zich dagelijks.

Voor een betere oriëntatie bevindt het etiket ON/OFF zich op het batterijvak (1b).

## Gebruik

Het artikel kan binnenshuis worden opgesteld.

**Aanwijzing:** plaats het artikel niet op kwetsbare oppervlakken. Dit kan tot krassen leiden.

**Waarschuwing!** De bedrading en connector moeten zich volledig in het artikel bevinden.

## Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur. Schakel het artikel uit voordat u het reinigt. Reinig het niet met water. Veeg aan de buitenkant alleen schoon met een droge schoonmaakdoek. Reinig de kunstbloemen zo nodig met een stofdoek of kwast. Reinig de vaas niet vanbinnen.

**BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

## Afvalverwerking



Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is. Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamelpunten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht.

Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Het Triman-logo is alleen van toepassing voor Frankrijk.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.



Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 400059\_2204

**BE** Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

**NL** Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)


Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy


- 1 x dekoracyjny wazon ze świeczką gałązką LED
- 2 x bateria (1,5V , LR6, AA)
- 1 x instrukcja użytkownika


## Dane techniczne


ok. 56 x 7,5 cm (wys. x Ø)

Zasilanie bateriami:

2 x 1,5V , LR6, AA

 Symbol napięcia stałego

 Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:  
2014/30/UE - dyrektywa EMC  
2011/65/UE - dyrektywa RoHS

 Data produkcji (miesiąc/rok):  
11/2022

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku w pomieszczeniach, a nie do użytku komercyjnego. Produkt nadaje się do celów dekoracyjnych.



DO UŻYTKOWANIA WYŁĄCZNIE W POMIESZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH.



Nie nadaje się do ogólnego oświetlenia pomieszczeń domowych.



Funkcja timera: 6 godz. włączony/18 godz. wyłączony.



## Wskazówki bezpieczeństwa

- Z niniejszego artykułu mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego artykułu i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie wolno dzieciom bawić się tym artykułem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Ostrzeżenie! Wszystkie materiały służące do opakowania/przymocowania nie są częścią produktu i przed użyciem produktu należy je usunąć ze względów bezpieczeństwa.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!
- Produkt postawić w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Źródło światła lampki jest niewymienialne; jeśli źródło światła osiągnie koniec swojej żywotności, należy wymienić całą lampkę.
- Nie wolno wlewać do wazonu wody.
- Nie umieszczać w wazonie prawdziwych kwiatów ani roślin.

### **Ostrzeżenia odnośnie baterii!**

- Wyjmij baterie, jeśli są rozładowane lub artykuł nie jest używany przez dłuższy okres czasu.
- Nie stosuj równocześnie różnych typów baterii, różnych marek, nowych wraz z używanymi lub baterii o różnych pojemnościach, ponieważ może dojść do ich wycieku i powstania szkód.
- Podczas wkładania zwróć uwagę na polaryzację (+/-).
- Wymieniaj wszystkie baterie jednocześnie a baterie zużyte utylizuj zgodnie z przepisami.
- Ostrzeżenie! Baterii nie wolno ładować lub w inny sposób reaktywować, nie wolno ich demontować, wrzucać do ognia lub zwierzać.
- Baterie należy przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie stosuj baterii wielokrotnego ładowania!
- Dzieciom bez nadzoru osób dorosłych nie wolno powierzać czyszczenia ani konserwacji.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii przeczyść zestyki baterii i urządzenia.
- Baterii nie poddawać działaniu ekstremalnych warunków (np. kaloryfer czy oddziaływanie promieni słonecznych). Powoduje to zwiększenie zagrożenia wyciekiem.
- Ostrzeżenie. Zużyte baterie należy niezwłocznie wyrzucić. Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci. Jeśli istnieje podejrzenie, że baterie zostały połamane albo wprowadzone do jakiejś części ciała, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.

### **Niebezpieczeństwo!**

- Z uszkodzonymi lub wyciekającymi bateriami należy obchodzić się nadzwyczaj ostrożnie i poddać je natychmiast utylizacji zgodnie z przepisami. Zakładaj zawsze rękawiczki.
- W przypadku kontaktu z elektrolitem baterii, przemyj skażone miejsca czystą wodą z mydłem. Jeśli elektrolit z baterii dostanie się do oczu, przepłucz je wodą i natychmiast udaj się do lekarza!
- Nie wolno zwierzać zacisków przyłączeniowych.

## **Wkładanie/wymiana baterii**

### **OSTRZEŻENIE! Przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych.**

Do produktu dołączone są dwie baterie, które należy wyjąć z opakowania i włożyć do produktu przed pierwszym użyciem.

Jeśli baterie już nie działają, można je wymienić na nowe.

1. Zdjąć pokrywę (1a) z obudowy baterii (1b) (rys. A).

**Wskazówka:** gałeczki mogą wypaść podczas odwracania produktu do góry spodem. Stabilnie umocować gałeczki, aby zapobiec zerwaniu się kabli.

2. Ostrożnie wyjąć zużyte baterie z uchwytu baterii (1c) i zastąpić je nowymi bateriami (rys. B).

**Wskazówka:** należy zwrócić uwagę na bieguny dodatni i ujemny baterii oraz na prawidłową instalację. Baterie muszą w całości znajdować się w komorze baterii.

3. Ponownie zamknąć obudowę baterii (1b) za pomocą pokrywy (1a) (rys. A).

## Włączanie i wyłączanie podświetlenia (rys. C)

Przeszawić przełącznik (1d), aby włączyć produkt (ON) lub wyłączyć (OFF).

**Wskazówka:** przy ustawieniu przełącznika w pozycji ON zintegrowana jest funkcja timera. Przy aktywnej funkcji timera światło jest włączane na sześć godzin, a następnie wyłączane na 18 godzin. Ten cykl powtarza się codziennie. Dla ułatwienia orientacji na obudowie baterii (1b) umieszczono oznaczenie ON/OFF.

## Użytkowanie

Produkt może być używany w zamkniętych pomieszczeniach.

**Wskazówka:** nie wolno kłaść produktu na delikatnych powierzchniach. Może to doprowadzić do zadrapań.

**Ostrzeżenie!** Przewody wraz z przyłączem wtykowym muszą znajdować się całkowicie w produkcie.

## Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, z wyjętymi bateriami, w temperaturze pokojowej. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć produkt. Nie należy czyścić wodą. Wycierać do czysta z zewnątrz jedynie suchą ściereczką. W razie potrzeby oczyścić kwiaty tekstylne za pomocą ściereczki do kurzu lub pędzla. Nie czyścić wazonu od środka. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

## Uwagi odnośnie recyklingu



Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów.

Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady.

Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.



Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskaj Państwo u władz gminnych i miejskich. Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i karton / 80-98: materiały kompozytowe. Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.


Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 400059\_2204

 Serwis Polska  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)


Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.

### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.


## Obsah balení


- 1 x dekorativní váza s LED svítící větvíčkou
- 2 x baterie (1,5V  LR6, AA)
- 1 x návod k použití


## Technické údaje

cca 56 x 7,5 cm (v x Ø)

Zdroj energie (baterie):


2 x 1,5V  LR6, AA

 Symbol pro stejnosměrného napětí

 Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2014/30/EU - Směrnice o EMK


2011/65/EU - Směrnice RoHS


 Datum výroby (měsíc/rok):  
11/2022

## Použití dle určení

Výrobek je určen jen pro soukromé použití ve vnitřních prostorách a není určen pro komerční využití. Výrobek je vhodný pro dekorativní účely.

 **POUZE K POUŽITÍ VE VNITŘNÍCH PROSTORECH.**

 Není obecně určen k osvětlení místností v domácnosti.

 Funkce časovače: 6 hodin zapnuto / 18 hodin vypnuto.

## **Bezpečnostní pokyny**

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a výše a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a rozumí z toho plynoucím nebezpečím. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

- Upozornění! Veškeré balící a upevňovací materiály nejsou součástí výrobku a musí být před použitím výrobku z bezpečnostních důvodů vždy odstraněny.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebený. Tento výrobek může být používán pouze v bezvadném stavu!
- Na výrobku nejsou povoleny žádné úpravy!
- Výrobek musí být umístěn mimo dosah dětí.
- Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; jakmile světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí být vyměněno celé svítidlo.
- Vázu neplňte vodou.
- Nedávejte do vázy živé květiny nebo rostliny.

## **Varovné pokyny pro baterie!**

- Odstraňte baterie, když jsou spotřebovány nebo výrobek nebyl delší čas používán.
- Nepoužívejte různé typy, značky baterií, společně nové a použité baterie nebo baterie s rozličnou kapacitou, protože ty mohou vytéct, a tím způsobit škody.
- Při vkládání respektujte polaritu (+/-).
- Vyměňujte všechny baterie současně a staré baterie likvidujte do odpadu podle předpisů.

- Varování! Baterie se nesmí nabíjet nebo reaktivovat pomocí jiných prostředků, nesmí se rozebírat, házet do ohně, nebo spojovat nakrátko.
- Baterie uchovávejte vždy z dosahu dětí.
- Nepoužívejte baterie, které se dají opakovaně nabíjet!
- Čištění a užíva telskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- V případě potřeby a před vkládáním čistěte kontakty baterií a přístroje.
- Nevystavujte baterie žádným extrémním podmínkám (např. topným tělesům nebo přímému slunečnímu záření). Jinak existuje zvýšené nebezpečí, že vytečou.
- Upozornění. Použití baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud máte podezření na polknutí nebo vniknutí baterie do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

### **Nebezpečí!**

- S poškozenými nebo vyteklými bateriemi zacházejte krajně opatrně a tyto ihned likvidujte do odpadu podle předpisů. Noste přitom rukavice.
- Dostanete-li se do kontaktu s kyselinou z baterie, omývejte dotyčné místo vodou a mýdlem. Dostane-li se Vám kyselina z baterie do oka, vyplachujte jej vodou a ihned se odeberte k lékařskému ošetření!
- Svorky připoje nesmí být spojovány na krátko.

## Vložení/výměna baterie

### **UPOZORNĚNÍ! Dodržujte následující pokyny, abyste předešli mechanickým a elektrickým poškozením.**

K výrobku jsou přiloženy dvě baterie, které před prvním použitím můžete vyjmout z obalu a vložit do výrobku.

Pokud tyto baterie nefungují, můžete je vyměnit.

1. Odstraňte kryt (1a) z přihrádky na baterie (1b) (obr. A).

**Upozornění:** Při otáčení výrobku mohou větvičky vypadnout. Držte větvičky, abyste zabránili vytržení kabelů.

2. Opatrně vyjměte vybité baterie z držáku (1c) a vyměňte je za nové baterie (obr. B).

**Upozornění:** Dbejte na správné vložení baterií vzhledem k pólům baterií plus/minus. Baterie musejí být kompletně zasazeny do držáku baterií.

3. Uzavřete kryt baterií (1b) opět víkem (1a) (obr. A).

## Zapnutí a vypnutí světla (obr. C)

Posunutím spínače (1d) výrobek zapnete (ON) a vypnete (OFF).

**Upozornění:** V poloze spínače ON je integrovaná funkce časovače. Při aktivované funkci časovače bude světlo šest hodin zapnuté a 18 hodin bude vypnuté. Rytmus se denně opakuje.

Pro lepší orientaci jsou na přihrádce pro baterie (1b) popisky ON/OFF.

## Použití

Výrobek lze umístit v interiéru.

**Upozornění:** Neumisťujte výrobek na citlivých površích. Mohlo by dojít k jejich poškrábání.

**Upozornění!** Dráty včetně konektoru se musí kompletně nacházet ve výrobku.

## Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý, čistý, bez baterií a při pokojové teplotě. Před čištěním výrobek vypněte. Nečistěte vodou.

Utírejte pouze z vnějšku suchým hadříkem. Textilní květy v případě potřeby čistěte prachovkou nebo štětcem. Vázu nečistěte zevnitř.

**DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## Pokyny k likvidaci



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti

likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu.

Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci.

Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a číslý (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: smíšený odpad. Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí pouze pro Francii. Možnosti likvidace výrobku, který dosloužil, jsou k dispozici u místní nebo městské správy.

## Pokyny k záruce a průběhu služby


Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračete na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 400059\_2204

 Servis Česko  
Tel.: 800 143 873  
E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)




Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

### **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Rozsah dodávky


1 x dekoratívna váza s LED svietiacou vetvičkou  
2 x batéria (1,5V , AA)  
1 x návod na používanie


## Technické údaje

cca 56 x 7,5 cm (v x Ø)

Prevádzka na batérie:


2 x 1,5V , AA

 Symbol pre jednosmerné napätie

 Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:


2014/30/EU – Smernica o elektromagnetickej Kompatibiliti


2011/65/EÚ – Smernica RoHS


 Dátum výroby (mesiac/rok):  
11/2022

## Určené použitie

Výrobok je určený len na súkromné použitie v interiéri a nie je určený na komerčné použitie. Výrobok je vhodný na dekoratívne účely.

 **LEN NA POUŽITIE V INTERIÉ-ROCH.**

 Výrobok nie je vhodný na všeobecné osvetlenie priestorov v domácnosti.

 Funkcia časovača: 6 h zapnuté/18 h vypnuté.

## **Bezpečnostné pokyny**

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a viac ako aj osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak je nad nimi dohľad alebo boli inštruované o bezpečnom používaní výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstvách. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dohľadu.
  - Upozornenie! Všetky použité obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou výrobku a pred použitím výrobku musia byť z bezpečnostných dôvodov vždy odstránené.
  - Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
  - Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
  - Výrobok uchovávajte vždy mimo dosahu detí.
  - Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá nahradiť, keď zdroj svetla dosiahne koniec životnosti, musí sa nahradiť celé svietidlo.
  - Do vázy nenalievajte vodu.
  - Do vázy nedávajte živé kvety ani rastliny.
- ### **Výstražné pokyny pre batérie!**
- Odstráňte batérie, ak sú vybité alebo keď sa výrobok dlhší čas nepoužíval.
  - Nepoužívajte rozdielne typy a značky batérií, nepoužívajte spolu nové a už používané batérie alebo batérie s rozdielnou kapacitou, pretože tieto by mohli vytečať a spôsobiť škody.
  - Pri vkladaní sledujte polaritu (+/-)
  - Vymeňte všetky batérie súčasne a staré batérie zlikvidujte podľa predpisov.

- Výstraha! Batérie sa nesmú dobíjať alebo reaktivovať inými prostriedkami, nesmú sa rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uschovávajúte vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte dobíjateľné batérie!
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dohľadu.
- V prípade potreby a pred vloženíím vyčistíte batérie a kontakty na prístroji.
- Batérie nevystavujte extrémnym podmienkam (napr. vykurovacie telesá alebo priame slnečné žiarenie). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Upozornenie. Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajúte mimo dosahu detí. Pokiaľ máte podozrenie na prehltutie alebo vniknutie batérie do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

### **Nebezpečenstvo!**

- S poškodenou alebo vybitou batériou zaobchádzajte mimoriadne opatrne a túto potom obratom podľa predpisov likvidujte. Noste prítom rukavice.
- Ak sa dostanete do kontaktu s elektrolytom, umyte postihnuté miesto vodou a mydlom. Keď sa elektrolyt dostane do oka, vypláchnite ho vodou a čo najskôr vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
- Prívodné svorky sa nesmú spojiť nakrátko.

## **Vloženie/výmena batérií**

### **UPOZORNENIE! Dodržte nasledujúce pokyny, aby ste sa vyhli mechanickému alebo elektrickému poškodeniu.**

Spolu s výrobkom sú zabalené dve batérie, ktoré je pred prvým použitím potrebné vybrať z obalu a vložiť do výrobku.

V prípade, že batérie nefungujú, môžete ich vymeniť.

1. Odstráňte kryt (1a) priečinka na batérie (1b) (obr. A).

**Upozornenie:** Pri otočení výrobku môžu vypadnúť vetvičky. Podržte vetvičky, aby ste zabránili pretrhnutiu kábla.

2. Opatrne vyberte vybité batérie z držiaka batérií (1c) a vymeňte ich za nové batérie (obr. B).

**Upozornenie:** Dávajte pozor na plus/mínus póly batérií a na ich správne vloženie. Batérie sa musia nachádzať kompletne v držiaku batérií.

3. Priečinko na batérie (1b) opäť zatvorte krytom (1a) (obr. A).

## **Zapnutie a vypnutie osvetlenia (obr. C)**

Posuňte prepínač (1d), ak chcete výrobok zapnúť (ON) a vypnúť (OFF).

**Upozornenie:** V polohe prepínača ON je integrovaná funkcia časovača. Vo funkcii časovača je svetlo zapnuté šesť hodín a vypnuté 18 hodín. Rytmus sa každý deň opakuje. Na lepšiu orientáciu sa na priečinku na batérie (1b) nachádza nápis ON/OFF.

## **Použitie**

Výrobok sa môže postaviť v interiéri.

**Upozornenie:** Výrobok nekladte na citlivé povrchy. Mohlo by dôjsť k poškrabaniu.

**Upozornenie!** Drôty vrát. zástrčkového spojenia sa musia kompletne nachádzať vo výrobku.

## **Skladovanie, čistenie**

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý, bez batérií a pri izbovej teplote.

Pred čistením výrobok vypnite. Výrobok nečistite vodou. Čistite iba zvonku suchou čistiacou handričkou. Textilné kvety v prípade potreby vyčistíte metličkou alebo štetcom. Vázu nečistite zvnútra.

**DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii



Veďľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že tento výrobok nesmiete na konci jeho

doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1 - 7: plasty /

20 - 22: papier a lepenka /

80 - 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Logo Triman je len pre Francúzsko.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chybu materiálu a spracovania.

Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok - podľa našej voľby - bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 400059\_2204

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



**Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## Alcance de suministro

- 1 jarrón decorativo con rama iluminada con ledes
- 2 pilas (1,5V  $\equiv$  LR6, AA)
- 1 instrucciones de uso

## Datos técnicos

aprox. 56 x 7,5 cm (Al x Ø)  
Alimentación de energía por pila:  
2 pilas de 1,5V  $\equiv$  LR6, AA



Símbolo para corriente continua



Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:

2014/30/UE- Directiva CEM  
2011/65/UE- Directiva RoHS



Fecha de fabricación (mes/año):  
11/2022

## Uso previsto

El artículo es solo para uso doméstico en interiores y no está destinado a uso comercial. El artículo es apto para decoración.



PARA USO EXCLUSIVO EN INTERIORES.



No es adecuado para iluminar estancias en el hogar.



Función de temporizador:  
6 h encendido/18 h apagado.



## Instrucciones de seguridad

- Este artículo puede ser empleado por niños mayores de 8 años, así como por personas con las facultades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y conocimientos, si se encuentran bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del artículo y entienden los peligros derivados del mismo. Los niños no deben jugar con el artículo. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario sin vigilancia.
- ¡Advertencia! El material de embalaje y fijación no es un componente del artículo y, por motivos de seguridad, se debe retirar antes de usar el artículo.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- No se debe efectuar ninguna modificación en el artículo.
- Mantenga siempre el artículo fuera del alcance de los niños.
- La fuente de luz de esta lámpara no puede sustituirse; cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil deberá sustituirse la lámpara completa.
- No llene el jarrón con agua.
- No introduzca flores ni plantas naturales en el jarrón.



## ¡Advertencias relativas a las pilas!

- Saque las pilas si están gastadas o si el artículo no se va a emplear durante un periodo de tiempo prolongado.
- No emplee pilas de tipos y marcas diferentes, no mezcle pilas nuevas y usadas, ni pilas con capacidad diferente, ya que podrían derramarse y provocar daños.
- Respete la polaridad (+/-) cuando las coloque.
- Sustituya todas las pilas al mismo tiempo y elimine las pilas viejas conforme a las ordenanzas.
- ¡Advertencia! Las pilas no deben cargarse ni reactivarse con otros medios, desmontarse, tirarse al fuego ni ponerse en cortocircuito.
- Guarde las pilas siempre fuera del alcance de los niños.
- ¡No emplee pilas recargables!
- No está permitido a los niños realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario sin vigilancia.
- Limpie los contactos de las pilas y el aparato cuando sea necesario y antes de colocarlas.
- No exponga las pilas a condiciones extremas (p. ej., radiadores). De lo contrario, existe un riesgo elevado de que se derramen.
- Advertencia. Eliminar las pilas usadas de inmediato. Mantener las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Solicitar asistencia médica de inmediato si se sospecha que alguien se ha tragado o introducido una pila en el interior del cuerpo.



## ¡Peligro!

- Manipule las pilas dañadas o derramadas con sumo cuidado y elimínelas inmediatamente conforme a las ordenanzas. Use guantes cuando lo haga.
- Lave con agua y jabón las partes que hayan entrado en contacto con el ácido de las pilas. Si el ácido de las pilas entrara en contacto con los ojos, ¡enjuáguelos con agua y consulte a un médico de inmediato para su tratamiento!

- Los bornes de conexión no deben ponerse en cortocircuito.

## Colocación/sustitución de las pilas

### ¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar daños mecánicos y eléctricos.

Se incluyen dos pilas que deberá sacar del embalaje y colocar en el artículo antes del primer uso.

Si las pilas ya no funcionan, se pueden cambiar.

1. Quite la tapa (1a) del compartimento de las pilas (1b) (Fig. A).

**Nota:** Al dar la vuelta al artículo, pueden caerse las ramas. Sujete las ramas para evitar arrancar el cable.

2. Retire con cuidado las pilas vacías del soporte de las pilas (1c) y cámbielas por unas pilas nuevas (Fig. B).

**Nota:** Tenga en cuenta el polo positivo/negativo de las pilas y colóquelas correctamente. Las pilas deben quedar completamente encajadas en el soporte de las pilas.

3. Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas (1b) con la tapa (1a) (Fig. A).

## Encendido y apagado de la luz (Fig. C)

Deslice el interruptor (1d) para encender (ON) y apagar (OFF) el artículo.

**Nota:** En la posición ON del interruptor hay integrada una función de temporizador. Con la función de temporizador, la luz permanece conectada 6 horas y desconectada otras 18 horas. El ciclo se repite a diario.

Para orientarse mejor, en el compartimento de pilas (1b) puede encontrar la inscripción ON/OFF.

## Utilización

El artículo se puede colocar en una zona interior.

**Nota:** No coloque el artículo sobre superficies delicadas. Esto puede causar arañazos.

**¡Advertencia!** Los alambres y la conexión enchufable deben estar completamente dentro del artículo.

## Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio, sin pilas y a temperatura ambiente. Apague el artículo antes de limpiarlo. No lo limpie con agua. Límpielo únicamente por fuera pasando un paño de limpieza seco. En caso necesario, limpie las flores textiles con un plumero o pincel. No limpie el interior del jarrón.

**¡IMPORTANTE!** No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

## Indicaciones para la eliminación



Este símbolo indica que el dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE.

Esta directiva especifica que este dispositivo no puede ser eliminado con la

basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas eliminadoras de basura especialmente habilitados al efecto. Proteja el medio ambiente y elimine los productos correctamente.

No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por ello, elimine las pilas/acumuladores en un punto de recogida comunitario.



En su administración local o municipal podrán informarle sobre otras posibilidades de eliminación del artículo usado.

No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

El artículo y su material de embalaje son reciclables, deséchelos separados para un mejor tratamiento de los residuos.

El logo «Triman» solo se aplica en Francia.

## Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 400059\_2204

 Servicio España  
Tel.: 900 984 989  
E-Mail: [deltasport@lidl.es](mailto:deltasport@lidl.es)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



**Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## Leveringsomfang

1 x vase med grene med LED-lys  
2 x batteri (1,5V  $\equiv$  LR6, AA)  
1 x brugervejledning

## Tekniske data

ca. 56 x 7,5 cm (h x Ø)

Strømforsyning, batteri:

2 x 1,5V  $\equiv$  LR6, AA



Symbol for jævnstrøm



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i

overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2014/30/EU - EMC-direktiv

2011/65/EU - RoHS-direktiv



Fremstillingsdato (måned/år):  
11/2022

## Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er kun beregnet til privat, indendørs brug og ikke til erhvervs-mæssig brug. Artiklen egner sig til dekorationsformål.



KUN TIL INDENDØRS BRUG.



Ikke egnet til almindelig rumbelysning i husholdningen.



Timerfunktion: 6 h tændt/18 h slukket.



## Sikkerhedsoplysninger

- Denne artikel kan bruges af børn fra 8-årsalderen og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan man bruger artiklen sikkert, og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med artiklen. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, uden de er under opsyn.
  - Advarsel! Alle emballage- og fastgøringsmaterialer er ikke en del af artiklen og skal af sikkerhedsgrunde altid fjernes, inden artiklen anvendes.
  - Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
  - Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!
  - Artiklen skal opstilles utilgængeligt for børn.
  - Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes; når lyskilden har nået enden af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.
  - Fyld ikke vand i vasen.
  - Sæt ikke ægte blomster eller planter i vasen.
- ⚠ Advarseloplysninger, batterier!**
- Fjern batterierne, når de er brugt op, eller artiklen ikke er i brug i længere tid.
  - Brug aldrig forskellige batterityper, -mærker, ingen nye og brugte batterier sammen eller nogle med forskellige kapaciteter, da disse kan lække og forårsage skade.
  - Vær opmærksom på polariteten (+/-), når de lægges i.



- Udskift alle batterier samtidigt og bortskaf de gamle batterier korrekt.
- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller genaktiveres med andre midler, skilles ad, kastes i ild eller kortsluttes.
- Opbevar batterierne utilgængeligt for børn.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden de er under opsyn.
- Rengør ved behov batterierne og apparatets kontakter før ilægning.
- Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold (f.eks. radiatorer). Der er i givet fald øget fare for lækage.
- Advarsel. Bortskaf brugte batterier omgående. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Ved mistanke om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, søg straks lægehjælp.

### Fare!

- Vær yderst forsigtig med et beskadiget eller lækende batteri og bortskaf et sådant korrekt med det samme. Brug handsker til det.
- Hvis man kommer i kontakt med batterisyre, vask det berørte område med sæbe og vand. Hvis syren kommer i øjet, skylles det med vand og der søges lægehjælp med det samme!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

## Isætning/udskiftning af batterier

### **ADVARSEL!** Overhold følgende anvisninger for at undgå mekaniske og elektriske skader.

Der medfølger to batterier til artiklen, som skal tages ud af emballagen og sættes i artiklen inden første brug.

Hvis batterierne ikke længere virker, kan du skifte dem.

1. Fjern låget (1a) fra batterihuset (1b) (fig. A).

**Bemærk:** Hvis du vender artiklen på hovedet, kan grenene falde ud. Hold grenene fast for at forhindre, at kablet bliver revet af.

2. Tag forsigtigt de flade batterier ud af batteriholderen (1c), og udskift dem med nye batterier (fig. B).

**Bemærk:** Vær opmærksom på batterierne plus-/minuspoler og på korrekt isætning. Batterierne skal sættes helt ind i batteriholderen.

3. Luk batterihuset (1b) igen med dækslet (1a) (fig. A).

## Tænding og slukning af lyset (fig. C)

Skub kontakten (1d) for at tænde (ON) og slukke (OFF) artiklen.

**Bemærk:** I kontaktstilling ON er der en integreret timerfunktion. Ved brug af timerfunktionen er lyset tændt i seks timer og slukket i 18 timer. Rytmen gentages hver dag. Batterihuset (1b) har påskriften ON/OFF for at lette betjeningen.

## Brug

Artiklen kan stilles indendørs.

**Bemærk:** Stil ikke artiklen på følsomme overflader. Dette kan medføre ridser.

**Advarsel!** Ledningerne inkl. stikforbindelse skal befinde sig helt inde i artiklen.

## Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren, uden batterier og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Sluk artiklen inden rengøring. Må ikke rengøres med vand. Tør den kun af udvendigt med en tør klud. Rengør ved behov stofflomster med en støvkost eller pensel. Vasen må ikke rengøres indefra. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Symbolet ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv fastslår, at man ved slutningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specielt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt.

Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Indlever derfor de brugte batterier, genopladelige eller ej, på en af de kommunale genbrugsstationer.



Yderligere informationer om bortskaffelse af det udtjente apparat kan indhentes hos kommunen. Bortskaf apparatet og emballagen på en miljøvenlig måde. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmaterialer. Produktet og emballagematerialerne kan bruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering. Triman-logoet er kun gældende for Frankrig.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl.

Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.


Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 400059\_2204

 Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



**Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## Contenuto della fornitura

1 x vaso decorativo con rametti luminosi LED  
2 x batteria (1,5V  $\equiv$  LR6, AA)  
1 x istruzioni d'uso

## Dati tecnici

ca. 56 x 7,5 cm (A x Ø)

Alimentazione a batterie:

2 x 1,5V  $\equiv$  LR6, AA



Simbolo di corrente continua



Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:  
2011/65/UE - Direttiva RoHS  
2014/30/UE - Direttiva EMC



Data di produzione (mese/anno):  
11/2022

## Uso conforme alla destinazione

L'articolo è destinato unicamente all'uso domestico al chiuso e non va utilizzato per finalità commerciali. L'articolo è adatto per scopi decorativi.



**SOLO PER L'USO INTERNO.**



Non adatto all'illuminazione generale di ambienti domestici.



Funzione timer: 6h accesso/18h spento.



## Indicazioni di sicurezza

- Questo articolo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e oltre, nonché da persone con facoltà fisiche, sensoriali oppure mentali limitate, oppure con mancanza di esperienza e conoscenze, qualora essi siano sorvegliati oppure siano stati istruiti sull'utilizzo sicuro dell'articolo e comprendano i pericoli che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'articolo. La pulizia e la manutenzione affidata all'utente non possono essere condotte da bambini non sorvegliati.
- Avvertenza! Tutti i materiali di imballaggio/fissaggio non sono parte integrante dell'articolo e devono sempre essere rimossi per ragioni di sicurezza prima che il prodotto venga utilizzato.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni!
- Non apportare modifiche all'articolo!
- Tenere l'articolo fuori dalla portata dei bambini.
- La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la fonte luminosa ha raggiunto il termine della propria durata di impiego, è necessario sostituire l'intera lampada.
- Non riempire il vaso con acqua.
- Non mettere nel vaso fiori o piante veri.

## **Avvertenze sulle batterie!**

- Togliere le batterie una volta scariche oppure se non si utilizza l'articolo per lungo tempo.
- Non utilizzare batterie di tipo diverso o di marca diversa, né utilizzare assieme batterie nuove e scariche oppure batterie con capacità differente, poiché da esse potrebbe fuoriuscire del liquido e causare quindi dei danni.
- Quando si inseriscono le batterie, osservare la polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le batterie e smaltire le batterie scariche nel rispetto delle normative.
- Attenzione! Le batterie non devono essere caricate né riattivate in altro modo, smontate, gettate nel fuoco oppure collegate in corto circuito.
- Conservare le batterie sempre fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non possono essere condotte dai bambini non sorvegliati.
- Se necessario e prima di inserire le batterie, pulire i contatti delle batterie e delle apparecchiature.
- Non esporre le batterie a condizioni estreme (ad es. termosifoni o radiazione solare diretta). Altrimenti sussiste un pericolo maggiore che fuoriesca del liquido.
- Avvertenza. Smaltire quanto prima le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione o introduzione di batterie nel corpo, rivolgersi subito ad un medico.

## **Pericolo!**

- Maneggiare con estrema cautela una batteria danneggiata o dalla quale è fuoriuscito del liquido, e smaltirla come previsto dalle normative. Indossare dei guanti durante l'operazione.
- Se si dovesse venire a contatto con l'acido delle batterie, lavare la parte interessata con acqua e sapone. Se l'acido delle batterie dovesse venire a contatto con gli occhi, lavarli con acqua e affidarsi quanto prima a delle cure mediche!

- I morsetti di collegamento non devono essere collegati in corto circuito.

## **Posizionamento/sostituzione delle batterie**

### **AVVERTENZA! Per evitare danni meccanici ed elettrici, attenersi alle seguenti istruzioni.**

Nella confezione sono comprese due batterie che prima dell'uso devono essere inserite nell'articolo.

Se le batterie smettono di funzionare, è possibile sostituirle.

1. Rimuovere il coperchio (1a) della custodia della batteria (1b) (fig. A).

**Nota:** se si gira l'articolo, possono cadere i rami. Tenere i rami saldamente per evitare di strappare i cavi.

2. Rimuovere con cautela le batterie scariche (1c) e sostituirle con batterie nuove (fig. B).

**Nota:** prestare attenzione al polo positivo/negativo delle batterie e all'inserimento corretto.

Le batterie devono trovarsi completamente nel relativo supporto.

3. Richiudere il vano batterie (1b) con il coperchio (1a) (fig. A).

## **Accensione e spegnimento della luce (fig. C)**

Spostare l'interruttore (1d) per accendere (ON) e spegnere l'articolo (OFF).

**Nota:** nella posizione ON dell'interruttore è integrata una funzione timer.

Con la funzione timer, la luce si accende per sei ore e rimane spenta per 18 ore. Il ritmo si ripete quotidianamente.

Per un migliore orientamento, sull'alloggiamento della batteria (1b) è presente la scritta ON/OFF.

## **Uso**

L'articolo può essere installato in interni.

**Nota:** non posare l'articolo su superfici delicate. Questo può causare graffi.

**Avvertenza!** I cavi, incluso il collegamento a spina, devono trovarsi integri nell'articolo.

## Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente senza batterie in un luogo asciutto e pulito. Prima della pulizia, spegnere l'articolo. Non pulire l'articolo con acqua. Pulire soltanto con un panno asciutto la superficie esterna. Se necessario, pulire i fiori in tessuto con un piumino o un pennello. Non pulire l'interno del vaso.

**IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

## Smaltimento



Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento. Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente.

Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, restituire le batterie usate in un punto di raccolta comunale.



Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Il logo Triman è valido solo per la Francia.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 400059\_2204



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: [deltasport@lidl.it](mailto:deltasport@lidl.it)


Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

### **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.


## Csomag tartalma


- 1 x dekorációs váza LED fényággal
- 2 x elem (1,5V , AA)
- 1 x használati útmutató

## Műszaki adatok

kb. 56 x 7,5 cm (MA x Ø)

Elemes energiaellátás:


2 x 1,5V , AA

 Egyszerű áramforrás jel

 A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2014/30/EU - Elektromágneses összeferhetőségi irányelv


2011/65/EU - ROHS irányelv


 Gyártás dátuma (hónap/év):  
11/2022

## Rendeltetészerű használat

A terméket beltéri, privát használatra terveztük, az céges, kereskedelmi célú használatra nem alkalmas. A termék díszítési célokra használható.

 **KIZÁRÓLAG BELTÉREN HASZNÁLJA.**

 Nem alkalmas a háztartási helyiségek általános világítására.

 Időzítő funkció: 6 óra bekapcsolt/18 óra kikapcsolt állapot.

## **Biztonsági utasítások**

• Ezt a terméket 8 évnél fiatalabb gyermek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel bíró vagy tapasztalat és tudás hiányában szenvedő személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatáról ki lettek oktatva, és a termék használatából adódó veszélyeket megértették. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- Figyelmeztetés! A csomagoló- és rögzítőanyagok nem részei a terméknek. Biztonsági okokból a termék használata előtt ezeket el kell távolítani.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, ill. elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!
- A terméket olyan helyre tegye, ahol azt a gyermekek nem érhetik el.
- A lámpa fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás elérte az élettartamának végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.
- Ne töltsön vizet a vázába.
- Ne helyezzen valódi virágokat vagy növényeket a vázába.

## **Az elemmel kapcsolatos figyelmeztetések!**

- Távolítsa el az elemeket, ha elhasználódtak vagy a terméket hosszabb ideig nem használja.

- Ne használjon együtt egymástól eltérő típusú, márkájú, illetve használt és új elemeket, vagy eltérő kapacitású elemeket, mivel ezek kilyohatnak, ezzel károsítva a készüléket.
- A behelyezéskor ügyeljen a polaritásra (+/-).
- Mindig egyszerre cserélje ki az elemeket, és gondoskodjon az előírás szerinti ártalmatlanításukról.
- Figyelmeztetés! Az elemeket tilos tölteni vagy más eszközökkel újra aktiválni, tilos őket szét-szedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.
- Olyan helyen tárolja a készüléket, ahol a gyermekek nem érhetik el.
- Ne használjon feltölthető elemeket!
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Szükség esetén és az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit.
- Ne tegye ki az elemeket extrém körülményeknek (pl. fűtőtest vagy közvetlen napsugárzás). Ellenkező esetben nő a kilyohás veszélye.
- Figyelmeztetés. A használt elemeket azonnal dobja ki. Az új és használt elemek gyermekektől elzárva tartandók! Ha úgy gyanítja, hogy elemet nyelt vagy elem jutott a szervezetébe, azonnal kérjen orvosi segítséget.

### **Veszély!**

- A károsodott vagy kilyoholt elemekkel nagyon óvatosan bánjon, és haladéktalanul, előírás szerűen ártalmatlanítsa őket. Eközben viseljen kesztyűt!
- Ha akkumulátorsavval kerül érintkezésbe, mossa le vízzel és szappannal az érintett területet. Amennyiben akkumulátorsav kerül a szemébe, mossa ki vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz!
- A csatlakozó sorkapcsokat nem szabad rövidre zárni!

## **Elemek behelyezése/cseréje**

### **FIGYELMEZTETÉS! Vegye figyelembe a következő utasításokat a mechanikus és elektromos károk elkerülésére.**

A termékhez két elemet mellékelünk. Ezeket az első használat előtt vegye ki a csomagolásból, és helyezze őket a termékbe.

Ha az elemek már nem működnek, akkor cserélje le őket.

1. Vegye le az (1a) fedelet az (1b) elemtartóról (A ábra).

**Megjegyzés:** a termék megfordításakor az ágak kilyohhatnak belőle. Fogja meg az ágakat, nehogy kiszakadjon a vezeték.

2. Óvatosan vegye ki a lemerült elemeket az (1c) elemtartóból, és cserélje ki őket újakra (B ábra).

**Megjegyzés:** figyeljen az elemek pozitív/negatív pólusára és helyes berakásukra.

Az elemek pontosan legyenek az elemtartóban.

3. Zárja vissza az (1b) elemházat az (1a) fedéllel (A ábra).

## **Világítás be- és kilyohcsolása (C ábra)**

Nyomja meg az (1d) főkapcsolót a termék be- (ON) és kilyoholásához (OFF).

**Megjegyzés:** a kapcsoló ON állása időzítő funkciót tartalmaz. Az időzítő funkció használatakor a fény hat órát világít, majd 18 órára kilyohcsol. Ez naponta megismétlődik.

A könnyebb használat érdekében az (1b) elemházon megtalálható az ON/OFF felirat.

## **Használat**

A termék beltéren állítható fel.

**Megjegyzés:** ne állítsa a terméket érzékeny felületekre, mert megkarcolhatja azokat.

**Figyelmeztetés!** A vezetéknek, beleértve a dugaszos csatlakozót is, a termék belsejében kell elhelyezkedniük.

## **Tárolás, tisztítás**

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja elemek nélkül, ha azt nem használja. Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket. Ne tisztítsa vízzel. Csak törölje tisztára kívülről egy száraz ronggyal. A textilvirágokat szükség esetén tollseprűvel vagy ecsettel tisztítsa le. A váza belsejét ne tisztítsa.

**FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.



## Tudnivalók a hulladékkezelésről



Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket a hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket.

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a községi gyűjtőhelyen adja le.



Az elhasználadott készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok. A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket. A Triman logó csak Franciaországban érvényes.

## A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 400059\_2204

 Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



### **V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

## **Obseg dobave**


- 1 x okrasna vaza z LED-vejcami
- 2 x baterija (1,5V  $\equiv$  LR6, AA)
- 1 x navodilo za uporabo

## **Tehnični podatki**

pribl. 56 x 7,5 cm (V x Ø)

Baterijsko napajanje:

2 x 1,5V  $\equiv$  LR6, AA

 Simbol za enosmerno napetost



Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami:

2014/30/EU - Direktiva EMC

2011/65/EU - Direktiva RoHS

 Datum izdelave (mesec/leto)  
11/2022

## **Predvidena uporaba**

Izdelek lahko uporabljate samo v zasebne namene v notranjih prostorih in ne v komercialne namene. Izdelek je primeren za uporabo v dekorativne namene.



**SAMO ZA UPORABO V NOTRANJNJIH PROSTORIH.**



Ni primeren za splošno razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu.



Delovanje časovnika: 6 ur vključen/18 ur izključen.



## **Varnostni napotki**

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so jim dana navodila, kako varno uporabljati izdelek in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja brez nadzora.
- Opozorilo! Noben embalažni in pritrdilni material ni sestavni del izdelka in ga je treba iz varnostnih razlogov odstraniti, preden začnete izdelek uporabljati.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!
- Izdelka na noben način ne smete spreminjati!
- Izdelek postavite zunaj dosega otrok.
- Vira svetlobe tega svetila ni mogoče zamenjati; po koncu življenjske dobe svetlobnega vira je treba zamenjati celotno svetilo.
- V vazo ne nalivajte vode.
- V vazo ne dajajte pravih rož ali rastlin.



## **Opozorila za baterije!**

- Če sta bateriji izrabljeni ali če izdelka dalj časa ne uporabljate, odstranite bateriji.
- Ne uporabljajte različnih tipov ali znamk baterij, novih in rabljenih baterij skupaj ali baterij z različno kapaciteto, ker le-te lahko iztečejo in s tem povzročijo škodo.
- Pri vstavljanju baterij upoštevajte polarnost (+/-).
- Vse baterije zamenjajte istočasno in stare baterije zavržite v skladu s predpisi.

- Opozorilo! Baterij ne smete polniti ali jih reaktivirati z drugimi sredstvi, ne smete jih razstavljati, metati v ogenj ali z njimi povzročati kratkega stika.
- Baterije vedno shranjujte izven dosega otrok.
- Ne uporabljajte baterij za ponovno polnjenje!
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja brez nadzora.
- Po potrebi in pred vstavljanjem očistite kontakte baterij in naprave.
- Baterij ne izpostavljajte ekstremnim pogojem (npr. grelnim telesom ali neposredni sončni svetlobi). Sicer obstaja povišana nevarnost iztekanja.
- Opozorilo. Izrabljene baterije takoj zavržite. Nove in rabljene baterije hranite zunaj dosega otrok. Če sumite, da je kdo pogoltnil baterijo ali da je zašla v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

### **Nevarnost!**

- S poškodovano ali iztekajočo baterijo ravnajte izredno previdno in jo nemudoma zavržite v skladu s predpisi. Pri tem nosite rokavice.
- Če pridete v stik z baterijsko kislino, sperite prizadeto mesto z vodo in milom. Če pride baterijska kislina v oči, sperite oči z vodo in nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- S priključnimi sponkami se ne sme povzročati kratkega stika.

## Vstavljanje/menjava baterij

### **OPOZORILO! Upoštevajte naslednja navodila, da preprečite mehanske in električne poškodbe.**

Izdelku sta priloženi dve bateriji, ki ju morate pred prvo uporabo vzeti iz embalaže in vstaviti v izdelek.

Ko baterije ne delujejo več, jih lahko zamenjate.

1. Pokrov (1a) potisnite z ohišja predala za baterije (1b) (slika A).

**Napotek:** Če izdelek obrnete na glavo, veje lahko izpadejo. Veje trdno držite, da preprečite pretrganje kabla.

2. Prazne baterije previdno vzemite iz držala za baterije (1c) in jih zamenjajte z novimi baterijami (slika B).

**Napotek:** Pazite na pozitivni/negativni pol baterij in pravilno vstavljanje.

Baterije morajo biti v celoti v držalu za baterije.

3. Ohišje predala za baterije (1b) znova zaprite s pokrovom (1a) (slika A).

## Vklop in izklop luči (slika C)

Premaknite stikalo (1d), da izdelek vklopite (ON) in izklopite (OFF).

**Napotek:** Položaj stikala za vklop (ON) ima integrirano funkcijo časovnika. Pri funkciji časovnika je luč vklopljena 6 ur in izklopljena 18 ur. Ritem se dnevno ponavlja.

Za boljšo orientacijo je na pokrovu ohišja za baterije (1b) napis ON/OFF (vklop/izklop).

## Uporaba

Izdelek lahko postavite v notranji prostor.

**Napotek:** Izdelka ne postavljajte na občutljive površine. Možno je, da se površina opraska.

**Opozorilo!** Žice in spoji morajo biti v celoti v izdelku.

## Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, iz njega vedno vzemite baterije in ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Izdelek pred čiščenjem izklopite. Ne čistite z vodo. Izdelek čistite le na zunanji strani, tako da ga obrišete s suho krpo za čiščenje. Tekstilne cvetove po potrebi očistite z metlico za prah ali s čopičem. Notranjosti vaze ne čistite.

**POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

## Napotki za odlaganje v smeti



Sosednji simbol označuje, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da te naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej vzpostavljenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje. Varujte okolje in pravilno odstranjujte med odpadke.

Baterij/akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo težke kovine, zato so podvržene predelavi posebnih odpadkov. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Izrabljene baterije/akumulatorske baterije zato oddajte na komunalnem zbirnem mestu.



Druge informacije o odstranjevanju odslužene opreme med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Opremo in embalažo zavrzite okolju prijazno. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok.



Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov. Označeni so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase / 20–22: papir in lepenka / 80–98: kompozitni materiali.

Izdelek in embalažne materiale je mogoče reciklirati, zato jih zavrzite ločeno, da jih je mogoče lažje predelati.

Logotip Triman velja samo za Francijo.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi.

Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla. Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 400059\_2204

 Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: [deltasport@lidl.si](mailto:deltasport@lidl.si)

## **Garancijski list**

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih pogojih navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvodjalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda




Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

### **Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu.**

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.


## Opseg isporuke


- 1 x dekorativna vaza s LED svjetlećim granama
- 2 x baterija (1,5V , LR6, AA)
- 1 x upute za uporabu


## Tehnički podaci

cca 56 x 7,5 cm (V x Ø)

Napajanje pomoću baterije:


2 x 1,5V , LR6, AA

 Simbol za istosmjerni napon

 Tvrtka Delta-Sport Handelskontor GmbH ovime izjavljuje da ovaj proizvod odgovara sljedećim osnovnim zahtjevima i ostalim primjenjivim odredbama:

2014/30/EU - Direktiva o elektromagnetskoj Kompatibilnosti


2011/65/EU - Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi

 Datum proizvodnje (mjesec/godina):  
11/2022

## Namjenska upotreba

Proizvod se koristi za privatne svrhe u zatvorenom prostoru i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu. Proizvod služi u dekorativne svrhe.

 SAMO ZA UPOTREBU U ZATVORENIM PROSTORIMA.

 Proizvod nije prikladan za opću rasvjetu u kućanstvu.



Funkcija brojača vremena: 6 sati uključeno / 18 sati isključeno.

## Sigurnosne napomene

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina te osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu proizvoda i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
  - Upozorenje! Ambalažni materijal i materijal za učvršćivanje nisu sastavni dio proizvoda i radi sigurnosti moraju se ukloniti prije njegove upotrebe.
  - Prije svake upotrebe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije upotrebljavati samo u besprijekornom stanju!
  - Na proizvodu se ne smiju izvoditi nikakve preinake!
  - Držite proizvod izvan dohvata djece.
  - Izvor svjetlosti ove svjetiljke ne može se zamijeniti; kad izvor svjetlosti dosegne kraj svog radnog vijeka, treba zamijeniti cjelokupnu svjetiljku.
  - Vazu ne punitite vodom.
  - U vazu ne stavljajte pravo cvijeće ni biljke.
- ### Upozorenja za baterije!
- Izvadite baterije ako su potrošene ili ako dulje vrijeme ne namjeravate koristiti proizvod.
  - Nemojte koristiti različite tipove ili marke baterija, nemojte uparivati nove i rabljene baterije ili baterije različitih kapaciteta, jer iz njih može iscuriti kiselina i prouzročiti štetu.

- Pazite na polove (+/-) prilikom umetanja.
- Kod zamjene promijenite istodobno sve baterije i stare baterije zbrinite sukladno važećim propisima.
- Upozorenje! Baterije se ne smiju puniti niti reaktivirati drugim sredstvima, ne smiju se rastavljati, bacati u vatru niti kratko spajati.
- Spremite baterije uvijek izvan dohvata djece.
- Nemojte koristiti baterije koje se mogu puniti!
- Čišćenje i korisničko održavanje proizvoda ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Prema potrebi i prije umetanja baterija očistite kontakte baterija i uređaja.
- Nemojte izlagati baterije ekstremnim uvjetima (npr. radijatori ili izravno sunčevo zračenje), jer u protivnom postoji opasnost od curenja kiseline.
- Upozorenje. Rabljene baterije zbrinite odmah. Nove i rabljene baterije držite podalje od djece. Ako sumnjate da je došlo do gutanja ili prodiranja baterije u tijelo, odmah potražite liječničku pomoć.

### **Opasnost!**

- S oštećenom ili potrošenom baterijom postupajte uz krajnji oprez i zbrinite je propisno čim prije. Nosite pritom rukavice.
- Ako dođete u dodir s kiselinom iz baterija, operite dotično mjesto vodom i sapunom. Dospije li Vam kiselina iz baterija u oči, isperite ih vodom i odmah potražite liječnika!
- Priključne stezaljke ne smiju se kratko spajati.



### **UPOZORENJE:**

Mogućnost strujnog udara!  
Ne otvarati kućište proizvoda!

## Umetanje/zamjena baterije

**UPOZORENJE! Radi izbjegavanja mehaničkih i električnih šteta obratite pozornost na sljedeće upute.**

Dvije su baterije isporučene s proizvodom. Prije prve upotrebe uklonite ambalažu i umetnite ih u proizvod.

Ako baterije više ne rade, možete ih zamijeniti.

1. Uklonite poklopac (1a) s kućišta baterije (1b) (sl. A).

**Napomena:** prilikom okretanja proizvoda grane mogu ispasti. Pridržavajte grane kako biste spriječili trganje kabela.

2. Pažljivo uklonite prazne baterije iz držača za baterije (1c) i zamijenite ih novim baterijama (sl. B).

**Napomena:** pazite na plus/minus polove baterija i na pravilno umetanje.

Baterije se moraju potpuno nalaziti u držaču za baterije.

3. Ponovno zatvorite kućište baterije (1b) poklopcem (1a) (sl. A).

## Uključivanje i isključivanje svjetla (sl. C)

Prebacite prekidač (1d) kako biste uključili (ON) i isključili proizvod (OFF).

**Napomena:** u položaj prekidača „ON“ ugrađena je funkcija brojača vremena.

Kada je uključena funkcija brojača vremena, svjetlo je uključeno šest sati i isključeno 18 sati.

Ovaj se ritam svakodnevno ponavlja.

Za bolju orijentaciju na kućištu za baterije (1b) nalazi se natpis „ON/OFF“.

## Upotreba

Proizvod se može postaviti u zatvorenom prostoru.

**Napomena:** nemojte postavljati proizvod na osjetljive površine. To može uzrokovati ogrebotine.

**Upozorenje!** Žice i utični spoj moraju se potpuno nalaziti u proizvodu.

## Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju bez baterija na sobnoj temperaturi. Prije čišćenja isključite proizvod.

Ne čistite ga vodom. Proizvod samo prebrišite izvana suhom krpom za čišćenje. Platnene cvjetove po potrebi očistite peruškom ili kistom. Vazu nemojte čistiti iznutra.

**VAŽNO!** Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

## Uputa za zbrinjavanje



Ovaj simbol označava da uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj uređaj na kraju njegovog vijeka trajanja ne smijete odlagati s normalnim komunalnim otpadom, već ga morate predati na posebno ustrojenim sabirnim mjestima, centrima za reciklažu ili tvrtkama za zbrinjavanje. Zaštitite okoliš i ispravno zbrinjavajte.

Baterije/akumulatori ne smiju se odlagati u kućni otpad. Budući da mogu sadržavati teške metale, potrebno ih je zbrinuti u skladu s odredbama o posebnim kategorijama otpada. Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga istrošene baterije/akumulatore bezborno odnesite u lokalni sabirni centar.



Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog uređaja obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite uređaj i ambalažu ekološki. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece.



Prilikom odvajanja otpada priprezite na oznake ambalažnog materijala. One sadržavaju kratice (a) i brojeve (b) sa sljedećim značenjima: 1 - 7: plastika / 20 - 22: papir i karton / 80 - 98: kompozitni materijali.

Proizvod i ambalažni materijal prikladni su za recikliranje. Odložite ih odvojeno od ostalog otpada radi boljeg zbrinjavanja. Logotip Triman važeći je isključivo u Francuskoj.

## Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi.

Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 400059\_2204



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: [deltasport@lidl.hr](mailto:deltasport@lidl.hr)



Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



### **Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.**

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

## **Pachet de livrare**

- 1 x vază decorativă, cu crenguță luminoasă cu LED
- 2 x baterie (1,5V === LR6, AA)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

## **Date tehnice**

aprox. 56 x 7,5 cm (Î x Ø)

Alimentare cu energie baterie:

2 x 1,5V === LR6, AA

=== Simbol pentru tensiune continuă



Prin prezentul, Delta-Sport Handelskontor GmbH declară că acest produs corespunde următoarelor cerințe de bază și altor dispoziții relevante: 2014/30/UE– Directiva privind compatibilitatea Electromagnetică 2011/65/UE– Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase



Data fabricației (luna/anul):  
11/2022

## **Destinație de utilizare**

Produsul este destinat exclusiv utilizării private în spații interioare și nu se utilizează în scop comercial. Produsul este adecvat pentru scopuri decorative.



DESTINAT EXCLUSIV UTILIZĂRII ÎN INTERIOR.



Nu este adecvat pentru iluminatul general al locuinței.



Funcție de temporizare: 6 ore pornită/18 ore oprită.



## **Indicații cu privire la siguranță**

- Acest articol poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a articolului și să înțeleagă pericolele rezultate. Copiii nu au voie să se joace cu articolul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu pot fi efectuate de către copiii nesupravegheați.
- Avertisment! Materialele utilizate pentru ambalare și fixare nu reprezintă parte integrantă a produsului; din motive de siguranță, acestea trebuie întotdeauna îndepărtate înainte de utilizarea produsului.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă!
- Nu trebuie efectuate modificări la nivelul produsului!
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

- Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină a atins finalul duratei sale de viață se va înlocui întreaga lampă.
- Nu umpleți vaza cu apă.
- Nu puneți flori sau plante adevărate în vază.

### **Indicații de avertizare pentru baterii!**

- Scoateți bateriile dacă sunt consumate sau dacă articolul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Nu folosiți împreună baterii de tipuri sau mărci diferite, nu combinați baterii noi cu altele vechi sau baterii de capacități diferite deoarece acestea curg și pot cauza pagube.
- Țineți cont de polaritate (+/-) la introducerea bateriilor.
- Schimbați toate bateriile o dată și eliminați bateriile vechi în mod corespunzător.
- Atenție! Bateriile nu trebuie încărcate sau reactivate cu alte mijloace, nu trebuie dezmembrate, aruncate în foc sau scurt-circuitate.
- Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați baterii reîncărcabile!
- Curățarea și întreținerea destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- La nevoie și înainte de introducere, curățați contactele bateriei și ale aparatului.
- Nu expuneți bateriile unor condiții extreme (de ex. unui corp de încălzit sau razelor directe ale soarelui). În caz contrar, există pericol crescut de curgere.
- Avertisment. Aruncați imediat bateriile uzate. Țineți bateriile noi și uzate departe de copii. Dacă bănuți că a înghițit sau a pătruns bateria în corp, solicitați imediat ajutor medical.

### **Pericol!**

- Manevrați o baterie deteriorată sau care curge cu multă atenție și eliminați-o imediat în mod corespunzător. Purtați mănuși.
- Dacă intrați în contact cu acid de baterie, spălați locul respectiv cu apă și săpun. Dacă vă pătrunde acid de baterie în ochi, clătiți cu apă și contactați imediat un medic!
- Bornele nu trebuie scurtcircuitate.

## **Introducerea/înlocuirea bateriilor**

### **AVERTISMENT! Pentru a evita defecțiunile mecanice și electrice, respectați următoarele instrucțiuni.**

Două baterii sunt incluse împreună cu produsul, pe care le puteți scoate din ambalaj înainte de prima utilizare și introduce în produs.

Bateriile pot fi înlocuite în cazul în care nu mai funcționează.

1. Îndepărtați capacul (1a) de pe compartimentul pentru baterii (1b) (fig. A).

**Indicație:** este posibil ca ramurile să cadă atunci când întoarceți produsul invers. Țineți ramurile în poziție pentru a evita ruperea cablului.

2. Scoateți cu grijă bateriile goale din suportul acestora (1c) și înlocuiți-le cu baterii noi (fig. B).

**Indicație:** respectați polii plus/minus ai bateriilor și aveți grijă ca acestea să fie introduse corect.

Bateriile trebuie să fie introduse complet în compartimentul acestora.

3. Închideți din nou compartimentul pentru baterii (1b) cu capacul (1a) (fig. A).

## Activarea și dezactivarea funcției de iluminare (fig. C)

Glisați întrerupătorul (1d), pentru a aprinde (ON) și a stinge (OFF) produsul.

**Indicație:** atunci când întrerupătorul se află în poziția ON este activată o funcție de temporizare integrată. În cadrul funcției de temporizare, lumina este pornită timp de șase ore și oprită timp de 18 ore. Ritmul se repetă zilnic.

Pentru o orientare mai bună, compartimentul pentru baterii (1b) este prevăzut cu marcajul ON/OFF.

### Utilizare

Produsul poate fi utilizat în interior.

**Indicație:** nu amplasați produsul pe suprafețe sensibile. Se poate produce zgârierea suprafețelor.

**Avertisment!** Firele, inclusiv conectorul, trebuie să se afle în totalitate în interiorul produsului.

### Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată, curată, fără baterii și la temperatura camerei. Opriți produsul înainte de a-l curăța. Nu curățați produsul cu apă. Curățați produsul numai prin ștergerea la exterior cu o lavetă uscată. Dacă este necesar, curățați florile din material cu pământul de praf sau o perie. Nu curățați vaza în interior. **IMPORTANT!** Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

### Instrucțiuni privind eliminarea



Simbolul alăturat indică faptul că acest dispozitiv face obiectul Directivei 2012/19/UE. Această directivă prevede că, la sfârșitul duratei de viață a dispozitivului, nu trebuie să îl aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie să îl duceți la punctele de colectare special amenajate, la centrele de reciclare sau la societățile de eliminare a deșeurilor.

Protejați mediul înconjurător și eliminați produsul în mod corespunzător.

Bateriile/acumulatoarele nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acestea pot conține metale grele toxice și necesită un tratament special pentru deșeurile periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. Predați bateriile/acumulatoarele uzate la un centru de colectare local.



Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a aparatului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului.

Eliminați aparatul și ambalajul în mod ecologic. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungii din folie) la îndemâna copiilor.



Respectați marcasele de pe materialele de ambalare în cazul sortării deșeurilor; acestea conțin abrevieri (a) și numere (b) având următoarea semnificație: 1–7: mase plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: materiale compozite.

Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile și trebuie eliminate separat pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo-ul Triman este valabil exclusiv pentru Franța.

### Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții.

Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 400059\_2204

 Service România  
Tel.: 0800 896 637  
E-Mail: [deltasport@lidl.ro](mailto:deltasport@lidl.ro)

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



**За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.**

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

## Обхват на доставката

1 x декоративна ваза с със светещ LED клон  
2 x батерия (1,5V  $\equiv$  LR6, AA)  
1 x ръководство за използване

## Технически данни

ок. 56 x 7,5 cm (В x Ø)

Електрозахранване с батерия:

2 x 1,5V  $\equiv$  LR6, AA



Символ за напрежение при постоянен ток



С настоящото Delta-Sport Handelskontor GmbH декларира, че този продукт съответства на следните основни изисквания и на останалите действащи разпоредби:

Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост

Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества



Дата на производство (месец/година):  
11/2022

## Използване по предназначение

Продуктът трябва да се използва единствено за лична употреба в закрити пространства, а не за търговска употреба. Продуктът е с декоративна цел.



САМО ЗА УПОТРЕБА НА  
ЗАКРИТО.



Продуктът не е подходящ за цялостно осветление на помещението в домакинството.



Функция таймер: 6 ч включен/18 ч изключен.



## Указания за безопасност

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако те са под надзор или са били инструктирани по отношение на безопасното използване на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Не допускайте деца да играят с продукта. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Внимание! Всички материали за опаковане и закрепване не са част от продукта и винаги трябва да бъдат отстранявани от съображения за безопасност, преди продуктът да бъде използван.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за щети или износвания. Продуктът трябва да бъде използван само в изправно състояние!
- Не трябва да се извършват модификации на продукта!
- Поставете продукта извън обсега на деца.

- Светлинният източник на тази лампа не може да се сменя; ако светлинният източник е достигнал края на експлоатационния си период, трябва да се смени цялата лампа.
- Не пълнете вода във вазата.
- Не поставяйте истински цветя или растения във вазата.

### **Предупредителни указания за батериите!**

- Отстранете батериите, когато са изтощени или продуктът няма да се използва дълго време.
- Не използвайте различни типове и марки батерии, едновременно нови и употребявани батерии или такива с различен капацитет, тъй като те могат да протекат и по този начин да причинят повреда.
- При поставяне спазвайте поляритета (+/-).
- Подменяйте всички батерии едновременно и изхвърляйте старите батерии в съответствие с предписанията.
- Предупреждение! Батериите не трябва да се зареждат или да се реактивират по друг начин, да се разглобяват, да се хвърлят в огън или да се окъсвят.
- Винаги съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.
- Не използвайте акумулаторни батерии!
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Преди поставяне почистете контактите на батерията и устройството, ако е необходимо.
- Не подлагайте батериите на екстремни условия (например отоплителни уреди или директна слънчева светлина). В противен случай, съществува повишен риск от изтичане.
- Внимание. Незабавно изхвърляйте използваните батерии. Дръжте новите и използваните батерии далеч от деца. При подозрение за поглъщане или попадане на батериите в тялото незабавно потърсете медицинска помощ.

### **Опасност!**

- Отнасяйте се особено внимателно към повредена или изтекла батерия и я изхвърлете незабавно в съответствие с предписанията. Носете ръкавици.
- Ако сте били в контакт с киселината от батерията, измийте засегнатото място с вода и сапун. Ако в очите Ви попадне киселина от батерия, изплакнете ги с вода и незабавно потърсете лекарска помощ!
- Свързващите клеми не трябва да бъдат свързани на късо.

## **Поставяне/смяна на батериите**

### **ВНИМАНИЕ! Спазвайте следните инструкции, за да избегнете механични и електрически повреди.**

Към продукта са приложени две батерии, които можете да извадите от опаковката преди първа употреба и да ги поставите в продукта.

Ако тези батерии вече не функционират, можете да ги смените.

1. Свалете капака (1a) от отделението за батерии (1b) (фиг. А).

**Указание:** при завъртане на продукта клоните може да изпаднат. Придържайте клоните, за да предотвратите скъсване на кабелите.

2. Внимателно извадете празните батерии от гнездото за батерии (1c) и ги сменете с нови батерии (фиг. В).

**Указание:** внимавайте за полюсите плюс/минус на батериите и за правилното им поставяне.

Батериите трябва да се намират изцяло в гнездото за батерии.

3. Затворете отделението за батерии (1b) с капака (1a) (фиг. А).

## Включване и изключване на осветлението (фиг. С)

Избутайте превключвателя (1d), за да включите продукта (ON) и за да го изключите (OFF).

**Указание:** в позиция на превключвателя ON е вградена функция таймер. При функцията таймер светлината се включва за шест часа и остава изключена 18 часа. Ритъмът се повтаря ежедневно.

За по-добра ориентация върху отделението за батерии (1b) се намира надпис ON/OFF.

## Употреба

Продуктът може да се поставя на закрито.

**Указание:** не поставяйте продукта върху нежни повърхности. Това може да доведе до надрасквания.

**Внимание!** Проводниците, вкл. щепселовото съединение, трябва да се намират изцяло в продукта.

## Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура и без батерии, когато не го използвате. Преди почистване изключете продукта. Не почиствайте с вода. Избърсвайте отвън само със суха почистваща кърпа.

При необходимост почиствайте текстилните цветове с четка за почистване на прах или четчица. Не почиствайте вазата отвътре. **ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

## Указания за отстраняване като отпадък



Символът отстрани указва, че за този уред важи Директивата 2012/19/ЕС.

Тази директива гласи, че в края на периода на използването му не

можете да изхвърляте този уред с обикновените битови отпадъци, а трябва да го предадете в специално оборудвани депа, центрове за рециклиране или предприятия за обезвреждане на отпадъци. Щадете околната среда и изхвърляйте съгласно изискванията.

Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Те може да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специално обработване на отпадъци. Химическите символи на тежките метали са както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. По тази причина предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в обществен пункт за събиране на отпадъци.



Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба уред ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете

уред и опаковката с грижа за околната среда. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца.



Спазвайте маркировката на опаковъчните материали при сортирането на отпадъци, те са обозначени чрез съкращения (a) и номера (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси / 20 – 22: хартия и картон / 80 – 98: композитни материали. Продуктите и опаковъчните материали са рециклируеми, изхвърляйте ги отделно за по-добро обработване на отпадъците. Логото на Triman важи само за Франция.

## Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства. Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка. Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

### **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

### **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

### **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.



За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба.

При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

### **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 400059\_2204 като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

### **Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация.

Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание!** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

### **Сервисно обслужване България**

Тел.: 00800 111 4920  
Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)  
IAN 400059\_2204

### **Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ  
Врагекамп 6  
DE-22397 Хамбург  
Германия

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 400059\_2204

**BG** Сервисно обслужване България  
Тел.: 00800 111 4920  
Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

## Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

### Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

## Παραδοτέος εξοπλισμός

1 x διακοσμητικό βάζο με φωτιζόμενο κλαδί με LED  
2 x μπαταρία (1,5V === LR6, AA)  
1 x οδηγίες χρήσης


## Τεχνικά χαρακτηριστικά

περ. 56 x 7,5 cm (Υ x Ø)

Κατανάλωση ενέργειας με μπαταρία:


2 x 1,5V === LR6, AA

 Σύμβολο τάσης συνεχούς ρεύματος

 Με το παρόν η Delta-Sport Handelskontor GmbH δηλώνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν συμμορφώνεται με τις εξής βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις:

2014/30/EE - Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας

2011/65/EE - Οδηγία σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών

 Ημερομηνία κατασκευής (Μήνας/Έτος):  
11/2022

## Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική εσωτερική χρήση και όχι για εμπορική χρήση. Το προϊόν είναι διακοσμητικό αντικείμενο.



ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ.



Δεν ενδείκνυται για τον γενικό φωτισμό του χώρου στο σπίτι.



Λειτουργία χρονοδιακόπτη: 6 ώρες ενεργοποιημένο/18 ώρες απενεργοποιημένο.



### Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Αυτό το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή με μειωμένη εμπειρία και γνώσεις, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί ως προς την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Προειδοποίηση! Όλα τα υλικά συσκευασίας και στερέωσης δεν αποτελούν τμήμα του προϊόντος και πρέπει να απομακρύνονται πάντα για λόγους ασφαλείας, προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση!
- Δεν επιτρέπονται οι τροποποιήσεις στο προϊόν!
- Τοποθετήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Η πηγή φωτισμού αυτής της λυχνίας δεν αντικαθίσταται. Όταν η πηγή φωτισμού φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρη η λυχνία.
- Μη γεμίζετε το βάζο με νερό.
- Μην τοποθετείτε αληθινά λουλούδια ή φυτά στο βάζο.



## Προειδοποιητικές υποδείξεις για μπαταρίες!

- Αφαιρείτε τις μπαταρίες, σε περίπτωση που έχουν αδειάσει ή το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα.
- Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους και μάρκες μπαταριών, μη χρησιμοποιείτε καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί ή μπαταρίες διαφορετικής χωρητικότητας, διότι μπορεί να τρέξουν και να προκαλέσουν ζημιές.
- Κατά την τοποθέτηση, προσοχή στην πολικότητα (+/-).
- Αντικαθιστάτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες και απορρίπτετέ τις όπως προβλέπεται.
- Προειδοποίηση! Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να φορτίζονται ή να κάνουν αντίδραση με άλλα μέσα, να αποσυναρμολογούνται, να ρίχνονται στη φωτιά ή να βραχυκυκλώνουν.
- Φυλάτε πάντα τις μπαταρίες σε σημεία μη προσβάσιμα για τα παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες!
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από τα παιδιά χωρίς επίτηρηση.
- Εάν χρειαστεί, καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και της συσκευής, πριν την τοποθέτηση.
- Οι μπαταρίες απαγορεύεται να εκτίθενται σε ακραίες συνθήκες (π.χ. θερμαντικά σώματα ή απευθείας ηλιακή ακτινοβολία). Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος διαρροής.
- Προειδοποίηση. Απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως. Κρατάτε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση υποψίας για κατάποση ή εισχώρηση των μπαταριών στο σώμα, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.



## Κίνδυνος!

- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τις χαλασμένες μπαταρίες ή τις μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή και να τις απορρίπτετε βάζει των σχετικών διατάξεων. Φοράτε γάντια.

- Σε περίπτωση που έρθετε σε επαφή με το οξύ των μπαταριών, πλύνετε το σχετικό σημείο με νερό και σαπούνι. Εάν το οξύ των μπαταριών έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια!
- Οι ακροδέκτες σύνδεσης δεν επιτρέπεται να βραχυκυκλώνουν.

## Τοποθέτηση/αλλαγή μπαταριών

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Λάβετε υπόψη τις ακόλουθες οδηγίες για να αποφύγετε μηχανικές και ηλεκτρικές βλάβες.

Με το προϊόν παραδίδονται δύο μπαταρίες. Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τις από τη συσκευασία και τοποθετήστε τις στο προϊόν. Αν οι μπαταρίες δεν λειτουργούν πια, μπορείτε να τις αντικαταστήσετε.

1. Αφαιρέστε το καπάκι (1a) από το πλαίσιο μπαταριών (1b) (εικ. Α).

**Υπόδειξη:** Κατά την περιστροφή του προϊόντος, ενδέχεται να πέσουν τα κλαδιά. Κρατήστε σφιχτά τα κλαδιά, για να μη σκιστούν τα καλώδια.

2. Αφαιρέστε προσεκτικά τις άδειες μπαταρίες από την υποδοχή μπαταριών (1c) και αντικαταστήστε τις με νέες μπαταρίες (εικ. Β).

**Υπόδειξη:** Προσέξτε να είναι σωστός ο θετικός/αρνητικός πόλος των μπαταριών για σωστή τοποθέτηση.

Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται ολόκληρες στην υποδοχή μπαταριών.

3. Κλείστε ξανά το πλαίσιο μπαταριών (1b) με το καπάκι (1a) (εικ. Α).

## Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση φωτός (εικ. C)

Σύρετε τον διακόπτη (1d) για να ενεργοποιήσετε (ON) και να απενεργοποιήσετε (OFF) το προϊόν.

**Υπόδειξη:** Η λειτουργία χρονοδιακόπτη είναι ενσωματωμένη στη θέση διακόπτη ON. Στη λειτουργία χρονοδιακόπτη, το φως ενεργοποιείται για έξι ώρες και απενεργοποιείται για 18 ώρες. Το μοτίβο αυτό επαναλαμβάνεται καθημερινά.

Για διευκόλυνση, πάνω στο πλαίσιο μπαταριών (1b) υπάρχει η ένδειξη ON/OFF.

## Χρήση

Μπορείτε να τοποθετήσετε το προϊόν σε εσωτερικό χώρο.

**Υποδειξη:** Μην τοποθετείτε το προϊόν σε ευαίσθητες επιφάνειες. Μπορούν να προκληθούν γρατσουνιές.

**Προειδοποίηση!** Τα καλώδια μαζί με το βύσμα πρέπει να βρίσκονται ολόκληρα μέσα στο προϊόν.

## Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν, χωρίς τις μπαταρίες, πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου. Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε το προϊόν. Μην το καθαρίζετε σε νερό. Σκουπίζετε το εξωτερικά μόνο με ένα στεγνό πανί καθαρισμού. Εάν χρειάζεται, καθαρίστε τα τεχνητά λουλούδια με ξεσκονιστήρι ή πινέλο. Μην καθαρίζετε το βάζο από μέσα.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

## Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Το διπλανό σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή υπόκειται στην Οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία ορίζει ότι δεν πρέπει να απορρίπτετε αυτή τη συσκευή με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα στο τέλος της χρήσης της, αλλά πρέπει να την παραδώσετε σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή εταιρείες απόρριψης. Προστατεύετε το περιβάλλον και κάνετε σωστή απόρριψη.

Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στους κανονισμούς της διαχείρισης ειδικών αποβλήτων. Ακολουθούν τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος. Για τον λόγο αυτό, πρέπει να παραδώσετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες /συσσωρευτές σε κέντρο περισυλλογής του δήμου σας.



Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης της χρησιμοποιημένης συσκευής μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση.

Απορρίπτετε τη συσκευή και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά.



Λαμβάνετε υπόψη την επισήμανση των υλικών συσκευασίας κατά τον διαχωρισμό των αποβλήτων. Επισημαίνονται με συντομογραφίες (a) και νούμερα (b) και έχουν την εξής σημασία: 1 - 7: πλαστικό / 20 - 22: χαρτί και χαρτόνι / 80 - 98: σύνθετα υλικά.

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας του είναι ανακυκλώσιμα. Πρέπει να τα απορρίπτετε ξεχωριστά για την καλύτερη διαχείριση των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

## Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθιρόσιμα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίστανται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάζετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email.

Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς - σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 400059\_2204

 Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: [deltasport@lidl.gr](mailto:deltasport@lidl.gr)







**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg

GERMANY



11/2022

Delta-Sport-Nr.: VB-12016, VB-12017, VB-12018

09.05.2022 / PM 1:44

IAN 400059\_2204







VON KINDERN FERNHALTEN  
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN  
TENIR LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS  
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN OPBERGEN  
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS  
TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI  
MANTER FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS  
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN  
SÄILYTTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA  
FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN  
PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI  
SAUGOTI NUO VAIKŲ



NICHT INS FEUER WERFEN  
DO NOT DISPOSE OF IN FIRE  
NE PAS JETER LES PILES AU FEU  
NIET IN VUUR WERPEN  
NO ARROJAR AL FUEGO  
NON GETTARE NEL FUOCO  
NÃO ATIRAR PARA O FOGO  
MÅ IKKE KASTES I ILD  
EI SAA HEITTÄÄ TULEEN  
FÅR EJ KASTAS I ELD  
NIE WRZUCAĆ DO OGNI  
NEMESTI I UGNĪ



NICHT FALSCH EINLEGEN  
DO NOT INSERT INCORRECTLY  
NE PAS INSÉRER LES PILES DE MANIÈRE INCORRECTE  
NIET VERKEERD INLEGGEN  
NO INTRODUCIR INCORRECTAMENTE  
NON INSERIRE IN MODO ERRATO  
NÃO INSERIR INCORRETAMENTE  
MÅ IKKE LÆGGES FORKERT I  
EI SAA ASETTAA VÄÄRIN  
FÅR EJ SÅTTAS I FELAKTIGT  
NIE WKŁADAĆ NIEPOPRAWNIE  
NEĮDĒTI KLAIDINGAI



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN  
DO NOT DEFORM OR DAMAGE  
NE PAS DÉFORMER/ENDOMMAGER LES PILES  
NIET VERVORMEN/BESCHADIGEN  
NO DEFORMAR/DANĀR  
NON DEFORMARE / DANNEGGIARE  
NÃO DEFORMAR/DANIFICAR  
MÅ IKKE DEFORMERES/BESKADIGES  
EI SAA VAURIOITTA MEKAANISESTI  
FÅR EJ DEFORMERAS/SKADAS  
NIE DEFORMOWAĆ/NIE USZKADZAĆ  
NEDEFORMUOTI / NEPAŽEISTI



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN  
DO NOT OPEN OR DISMANTLE  
NE PAS OUVRIR OU DÉMANTELER LES PILES  
NIET OPENEN/NIET DEMONTEREN  
NO ABRIR/NO DESARMAR  
NON APRIRE / SMONTARE  
NÃO ABRIR NEM DESMONTAR  
MÅ IKKE ÅBNES/SKILLES AD  
EI SAA AVATA TAI PURKAA OSIIN  
FÅR EJ ÖPPNAS ELLER DEMONTERAS  
NIE ROZMONTOWYWAĆ  
NEATIDARYTI / NEARDYTI



UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHE  
DO NOT MIX DIFFERENT TYPES OR BRANDS  
NE PAS MÉLANGER DES MARQUES OU DES TYPES DE PILES DIFFÉRENTS  
NOOIT VERSCHILLENDE SYSTEMEN, MERKEN EN TYPES GELIJKTIJDIG GEBRUIKEN  
NO MEZCLAR SISTEMAS, MARCAS Y TIPOS DIFERENTES  
NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE SISTEMI, MARCHE E TIPI DIFFERENTI  
NÃO MISTURAR DIFERENTES MARCAS OU TIPOS  
BRUG ALDRIG FORSKELLIGE SYSTEMER, MÆRKER OG TYPER SAMTIDIGT  
ÄLÄ KÄYTÄ SAMANAIKAISESTI ERI TYYPPISIÄ TAI MERKISIÄ PARISTOJA  
BLANDA INTE OLIKA TYPER ELLER MÅRKEN  
NIE ŁĄCZYĆ Z BATERIAMI INNYCH MAREK LUB RODZAJÓW  
SKIRTINGŲ SISTEMŲ, PREKIŲ ŽENKLŲ IR TIPŲ NENAUDOTI KARTU

HOIA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS  
UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ  
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ  
HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK  
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ  
UCHOVÁVAĚ MIMO DOSAHU DĚTÍ  
ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE  
DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE  
A SE ȚINE DEPARTE DE COPII  
СЪХРАНЯВАЙТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА  
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ

ÄRA VISKA TULLE  
NEMEST UGUNĪ  
NE DOBJA TŪZBE  
NE METATI V OGENJ  
NEHÁZEJTE DO OHNĚ  
NEVHADZOVAĚ DO OHŇA  
NE BACATI U VATRU  
NE BACATI U VATRU  
A NU SE ARUNCA ÎN FOC  
НЕ ХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН  
ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΪΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ

ÄRA SISESTA VALESTI  
NEIEVIETOT NEPAREIZI  
NE HELYEZSE BE ROSSZ IRÁNYBAN  
NE NARAČNO VSTAVLJATI  
NEVKLÁDEJTE ŠPATNĚ  
NEVKLADAĚ NESPRÁVNE  
NE UMETATI POGREŠNO  
NE UMETATI POGREŠNO  
A NU SE INTRODUCÉ GREȘIT  
NE ПОСТАВЛЯЙТЕ НЕПРАВИЛНО  
ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΣΦΑΛΜΈΝΗ ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ

ÄRA DEFORMEERI/KAHJUSTA  
NEDEFORMĚT/NEBOJĀT  
NE DEFORMĀLJA / NE SĒRTSE MEG  
NE DEFORMIRATI/POŠKODOVATI  
NEDEFORMUJTE/NEPOŠKOZUJTE  
NEDEFORMOVAĚ/NEPOŠKODZOVAĚ  
NE DEFORMIRATI/OŠTEĆIVATI  
NE DEFORMISATI/OŠTEĆIVATI  
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA  
НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ/НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ  
ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ/ΚΑΤΑΣΤΡΈΦΕΤΕ

ÄRA AVA EGA VÖTA KOOST LAHTI  
NEATVĚRT/NEIZJAUKT  
NE NYISSA KI ÉS NE SZEDJE SZÉT  
NE ODPIRATI/RAZSTAVLJATI  
NEOTEVÍREJTE/NEROZEBÍREJTE  
NEOTVÁRAĚ/NEROZOBERAĚ  
NE OTVARATI/RASTAVLJATI  
NE OTVARATI/NE RASTAVLJATI  
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA  
НЕ ОТВАРЯЙТЕ/НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ  
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ / ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ

ÄRA KASUTA KORRAGA ERINEVAID SŪSTEEME, KAUBAMÄRKE EGA TÜÜPE  
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT DAŽĀDU SISTĒMU, RAŽOTĀJU UN TIPU BATERIJAS  
SOHA NE HASZNÁLJON EGYIDEJŰLEG KŰLÖNBÖZŐ RENDSZERKEKET,  
MÁRKÁKAT ÉS TÍPUSOKAT  
NE UPORABLJATI HKRATI RAZLIČNIH ZNAMK ALI VRST  
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SOUČASNĚ RŮZNÉ SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY  
NIKDY NEPOUŽÍVAĚ SŪČASNE RŮZNE SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY  
NIKAD NE KORISTITI ISTOVREMENO RAZLIČITE SUSTAVE, MARKE I TIPOVE  
NIKADA NE KORISTITI RAZLIČITE SISTEME, BRENDOVE I TIPOVE U ISTO VREME  
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFE-  
RITE  
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО РАЗЛИЧНИ СИСТЕМИ,  
МАРКИ И ТИПОВЕ  
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ  
ΤΥΠΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN  
DO NOT MIX NEW AND USED  
NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USAGÉES  
NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN DOOR ELKAAR GEBRUIKEN  
NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y USADAS  
NON UTILIZZARE INSIEME BATTERIE NUOVE E USATE  
NÃO MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS  
BLAND ALDRIG NYE OG BRUGTE BATTERIER  
ÄLÄ KÄYTÄ VANHOJA PARISTOJA UUSIEN KANSSA  
BLANDA INTE GAMLA OCH NYA BATTERIER  
NIE ŁĄCZYĆ UŻYWANYCH I NOWYCH BATERII  
NAUJŲ IR NAUDOTŲ BATERIJŲ NENAUDOTI KARTU



NICHT LADEN  
DO NOT CHARGE  
NE PAS RECHARGER LES PILES  
NIET HERLADEN  
NO RECARGAR  
NON RICARICARE  
NÃO RECARREGAR  
MÅ IKKE GENOPLADES  
EI SAA LADATA  
FÅR EJ ÅTERUPPLADDAS  
NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE  
NEĮKRAUTI



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN  
DO NOT TO RAIN OR WATER IMMERSION  
NE PAS PLONGER LES PILES DANS L'EAU NI LES LAISSER SOUS LA PLUIE  
NIET IN WATER DOMPELEN OF IN DE REGEN LATEN STAAN  
NO SUMERGIR EN AGUA NI EXPONER A LA LLUVIA  
NON IMMERGERE IN ACQUA O LASCIARE ALLA PIOGGIA  
NÃO MERGULHAR EM ÁGUA NEM EXPOR À CHUVA  
MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER EFTERLADES I REGN  
EI SAA UPOTTA VETEEN TAI JÄTTÄÄ SATEESEEN  
FÅR INTE SÅNKAS NED I VATTEN ELLER STÅ I REGN  
NIE ZANURZAĆ W WODZIE I NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU  
NENARDINTI Į VANDENĮ IR NELAIKYTI LIETUJE



NICHT KURZSCHLIESSEN  
DO NOT SHORT-CIRCUIT  
LA PILE PEUT EXPLOSER OU COULER LORSQU'ELLE EST COURT-CIRCUITÉE  
NIET KORTSLUITEN  
NO PONER EN CORTOCIRCUITO  
NON COLLEGARE IN CORTO CIRCUITO  
NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO  
MÅ IKKE KORTSLUTTES  
EI SAA OIKOSULKEA  
FÅR EJ KORTSLUTAS  
NIE ZWIERAĆ  
NEATLIKTI TRUMPOJO JUNGIMO



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN  
INSERT CORRECTLY  
RESPECTER LES POLARITÉS (+/-)  
POLARITEIT (+/-) IN ACHT NEMEN  
RESPECTAR LA POLARIDAD (+/-)  
RISPETTARE LA POLARITÀ (+/-)  
RESPEITAR A POLARIDADE (+/-)  
VÆR OPMÆRKSOM PÅ POLARITETEN (+/-)  
HUOMIOI NAPAISSUUS (+/-)  
OBSERVERA POLERNAS PLACERING (+/-)  
SPRAWDZIĆ PRAWIDŁOWĄ BIEGUNOWOŚĆ (+/-)  
LAIKYTIS POLIŠKUMO (+/-)

ÄRA SEGA OMVAHAEL UUSI JA KASUTATUD PATAREISID  
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT JAUNAS UN LIETOTAS BATERIJAS  
SOHA NE KEVERJE AZ ÚJ ÉS A HASZNÁLT ELEMÉKET  
NIKOLI NE MEŠATI NOVIH IN RABLJENIH BATERIJ  
NIKDY NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE  
NIKDY NEKOMBINOVAJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE  
NIKAD MIJEŠATI NOVE I RABLJENE BATERIJE  
NIKADA NE MEŠATI NOVE I KORIŠĆENE BATERIJE  
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI  
НИКОГА НЕ СМЕСВАЈТЕ НОВИ И УПОТРЕБЈВАНИ БАТЕРИИ  
ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΓΝΎΤΕΤΕ ΝΕΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

ÄRA LAE  
NELÄDĒT  
NE TÖLTSE ÚJRA  
NE POLNITI  
NENABĪJĒTE  
OPĀTOVNE NENABĪJĀT  
NE PUNITI  
NE PUNITI  
A NU SE ĪNCĀRCA  
НЕ ПРЕЗАРЕЖДАЙТЕ  
ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ

ÄRA KASTA VETTE EGA JÄTA VIHMA KÄTTE  
NEGREMĒT ŪDENĪ VAI NEATSTĀT LIETŪ  
NE MERĪTSE VĪZBE, ĒS NE HAGYJA ESŐBEN  
NE POTAPLJATI V VODO ALI PUŠČATI NA DEŽJU  
NEPONOŪJTE DO VODY A NENECHÁVEJTE NA DEŠTI  
NEPONÁRAJTE DO VODY ALEBO NENECHÁVAJTE NA DAŽDI  
NE URANJATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI  
NE POTAPATI U VODU I NE OSTAVLJATI NA KIŠI  
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE  
НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОД ДЪЖДЯ  
ΜΗΝ ΤΙΣ ΒΥΘΊΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΦΉΝΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΗ

ÄRA LASE TEKKIDA LŪHISEL  
NEIZVEIDOT ĪSSAVIENOJUMU  
NE ZĀRJA RŌVIDRE  
NE POVZROČATI KRATKEGA STIKA  
NEZKRATUJTE  
NESKRATOVAJTE  
NE KRATKO SPAJATI  
NEMOJTE KRATKO SPAJATI  
A NU SE SCURTCIRCUITA  
НЕ СВЪРЗВАЙТЕ НАКЪСО  
ΜΗΝ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ

SISESTA ŐGESTI  
IEVĒROT POLARITĀTI (+/-)  
ŪGYELJEN A POLARITĀSRA (+/-)  
UPOŠTEVATI POLARNOST (+/-)  
DODRŹUJTE POLARITU (+/-)  
DODRŹOVAJTE POLARITU (+/-)  
UMETNUTI ISPRAVNO  
VODITI RAČUNA O POLARITETU (+/-)  
A SE RESPECTA POLARITATEA  
СПАЗВАЙТЕ ПОЛЯРНОСТТА (+/-)  
ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΚΌΤΗΤΑ (+/-)